

Kensington®

BungeeAir™ Power

Wireless Security Tether™ & Battery for iPhone®

QUICK START GUIDE

GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE

KURZANLEITUNG

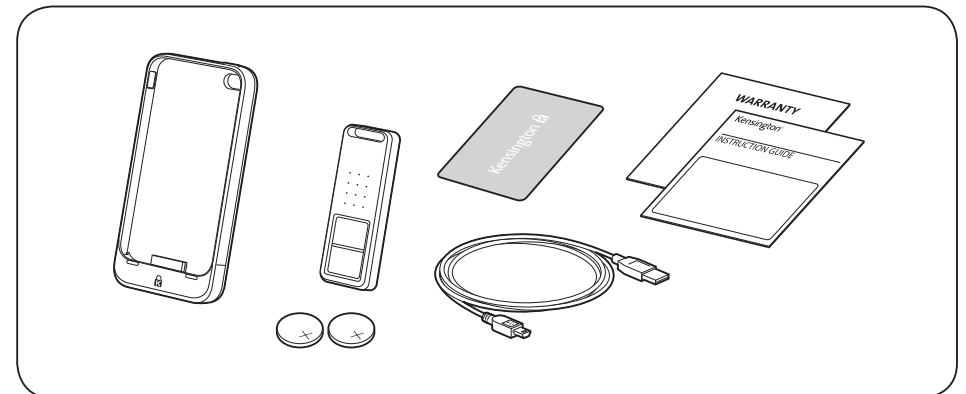
SNELSTARTGIDS

GUIDA RAPIDA

GUÍA RÁPIDA

MANUAL DE INÍCIO RÁPIDO

Contents / Contenu / Inhalt / Inhoud / Contenuto / Contenido / Conteúdo



Register Now!

Enregistrer maintenant !

Jetzt registrieren!

Nu registreren

Registrar ahora

Registra adesso

Registe-se agora!

register.kensington.com

Product Set-Up

Congratulations on your purchase

You are almost done. Follow these 3 simple steps to get the full functionality from your BungeeAir™ Power

1. Search on the App Store™ for: BungeeAir and download the free BungeeAir app.
2. Install your iPhone® 4 in to the case as detailed in the following pages.
3. Launch the BungeeAir app.

The following steps are recommended. These steps will allow the BungeeAir app to trigger an immediate screen lock and require the entry of your unique passcode to unlock the screen thus providing optimum protection for your stored information.

1. On your iPhone 4 go to **Settings -> General -> Passcode Lock**.
2. Set the **“Require Passcode”** duration to: **Immediately**.
3. If not enabled press **“Turn Passcode On”** and input a passcode.

Do not forget your passcode as you will need this if the iPhone 4 screen should lock.

The following pages will guide you through the set-up, charging, tether, and “Find My” functionality of Kensington’s BungeeAir Power product.

Configuration du produit

Nous vous remercions de votre achat

Vous avez presque terminé. Veuillez suivre ces trois étapes simples pour profiter de toutes les fonctionnalités de votre BungeeAir™ Power

1. Dans l’App Store™, recherchez : BungeeAir et téléchargez gratuitement l’app BungeeAir.
2. Installez votre iPhone® 4 dans le boîtier en suivant les indications dans les pages suivantes.
3. Lancez l’app BungeeAir.

Nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes. Ces étapes vont permettre à l’app BungeeAir de verrouiller immédiatement votre écran. Votre code secret unique vous permettra de le déverrouiller et vos informations seront protégées de façon optimale.

1. Sur votre iPhone 4, accédez à **Réglages -> Général -> Verrouillage par code**.
2. Réglez la durée de **« Exiger le code »** sur : **Immédiatement**.
3. Si le code n’est pas activé, appuyez sur **« Activer le code »** et entrez un mot de passe.

N’oubliez pas votre mot de passe. Vous en aurez besoin pour déverrouiller l’écran de votre iPhone 4.

Les pages suivantes vont vous aider à configurer, charger, relier et utiliser la fonctionnalité « Trouver mon » du produit BungeeAir Power de Kensington.

Inbetriebnahme des Produkts

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb

Sie sind so gut wie fertig. Führen Sie die folgenden 3 einfachen Schritte aus und Sie können sämtliche Funktionen von BungeeAir™ Power nutzen

1. Suchen Sie im App Store™ nach: „BungeeAir“ und laden Sie die kostenlose BungeeAir App herunter.
2. Platzieren Sie Ihr iPhone® 4 entsprechend der Anleitung auf den folgenden Seiten im Etui.
3. Starten Sie die BungeeAir App.

Es empfiehlt sich, die folgenden Schritte auszuführen. Mit diesen Schritten wird die BungeeAir App in die Lage versetzt, eine sofortige Bildschirmsperre auszulösen, die nur mit Ihrem eindeutigen Code entsperrt werden kann, was für einen optimalen Schutz Ihrer gespeicherten Informationen sorgt.

1. Wählen Sie auf dem iPhone 4 „Einstellungen“ -> „Allgemein“ -> „Code-Sperre“ aus.
2. Legen Sie unter „Code anfordern“ für die Dauer fest: **Sofort**.
3. Drücken Sie, sofern noch keine Aktivierung besteht, auf „Code aktivieren“ und geben Sie ein Kennwort ein.

Vergessen Sie Ihr Kennwort nicht. Sie benötigen es, um den Bildschirm Ihres iPhone 4 zu entsperren.

Auf den folgenden Seiten finden Sie eine Anleitung für das Einrichten, Laden, Verbinden und für die Verwendung der Suchfunktion des Kensington BungeeAir Power.

Productinstallatie

Gefeliciteerd met uw aankoop

U bent bijna klaar. Voer de volgende 3 eenvoudige stappen uit om de volledige functionaliteit uit uw BungeeAir™-voeding te halen

1. Zoek op de App Store™ naar BungeeAir en download de gratis BungeeAir-toepassing.
2. Installeer uw iPhone® 4 in de hoes volgens de aanwijzingen op de volgende pagina's.
3. Start de BungeeAir-toepassing.

De volgende stappen worden aanbevolen. Door deze stappen uit te voeren kan de BungeeAir-toepassing een onmiddellijke schermvergrendeling uitvoeren en de invoer van een unieke wachtwoordcode afdwingen om het scherm te ontgrendelen, waardoor uw opgeslagen informatie optimaal wordt beschermd.

1. Ga op uw iPhone 4 naar **Instellingen -> Algemeen -> Codeslot**.

2. Stel de duur van **“Vraag om code”** in op: **Direct**.

3. Druk bij niet-inschakeling op **“Zet code aan”** en geef uw wachtwoord op.

Zorg ervoor dat u uw wachtwoord niet vergeet, aangezien u dit nodig hebt als het iPhone 4-scherm wordt vergrendeld.

De volgende pagina's bieden een kennismaking met de installatie, het opladen, de band en de functionaliteit van “Zoek mijn” van uw BungeeAir-voedingsproduct van Kensington.

Installazione del prodotto

Congratulazioni per l'acquisto

Le operazioni sono state quasi completate. Per usufruire di tutte le funzionalità di BungeeAir™ Power, seguire questi 3 semplici passaggi.

1. In App Store™ ricercare BungeeAir e scaricare l'applicazione gratuita BungeeAir.
2. Installare iPhone® 4 nel contenitore come descritto in dettaglio nelle pagine riportate di seguito.
3. Avviare l'applicazione BungeeAir.

Si consiglia di eseguire i seguenti passaggi, che consentono di attivare un blocco di schermata immediato e richiedere l'immissione di un codice univoco per sbloccare lo schermo offrendo una protezione ottimale delle informazioni archiviate.

1. Nell'iPhone 4 passare a **Impostazioni -> Generali -> Blocco con codice**.
2. Impostare la durata **“Richiedi codice”** su: **Subito**.
3. Premere **“Abilita codice”**, se non è già abilitato e inserire una password.

Memorizzare la password poiché verrà richiesta in caso di blocco dello schermo dell'iPhone 4.

Nelle pagine successive viene illustrata la procedura di installazione, caricamento e blocco e vengono fornite informazioni sulla funzionalità di ricerca del prodotto BungeeAir Power di Kensington.

Configuración del producto

Enhorabuena por su compra

Ya casi ha terminado. Realice estos 3 sencillos pasos para disfrutar de todas las funcionalidades de su BungeeAir™ Power

1. En App Store™, busque: BungeeAir y descargue la aplicación gratuita BungeeAir.
2. Acople su iPhone® 4 en la carcasa, tal y como se detalla en las páginas siguientes.
3. Inicie la aplicación BungeeAir.

Se recomienda realizar los siguientes pasos. Estos pasos permiten que la aplicación BungeeAir bloquee inmediatamente la pantalla y le requerirá que introduzca su contraseña exclusiva para desbloquear la pantalla, lo que proporciona una protección óptima para la información que almacena.

1. En su iPhone 4 vaya a **Ajustes -> General -> Bloqueo con código**.
2. Defina la duración de **“Solicitar”** a: **Inmediatamente**.
3. Si no se ha activado, pulse **“Activar código”** e introduzca una contraseña.

No olvide su contraseña, ya que la necesitará si la pantalla de su iPhone 4 se bloquea.

Las siguientes páginas le guiarán en el proceso de configuración, carga, fijación y en la funcionalidad “Localizar” del producto BungeeAir Power de Kensington.

Configuração do produto

Parabéns pela sua compra

Já falta pouco para poder usufruir da sua compra. Siga estes 3 passos simples para usufruir de todas as funcionalidades do seu BungeeAir™ Power

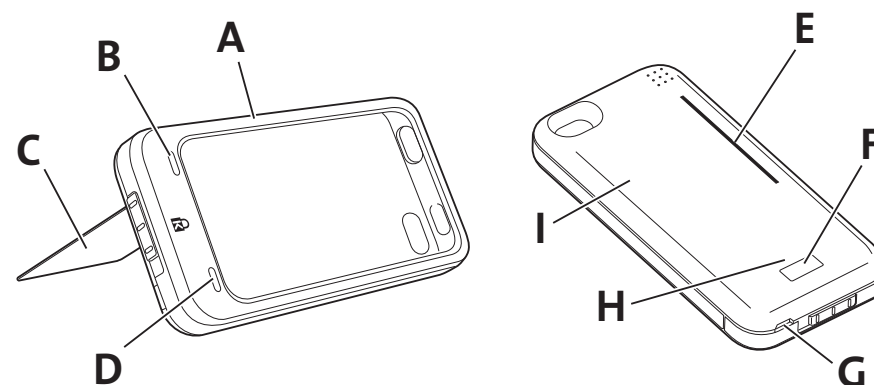
1. Aceda à App Store™ e procure por: BungeeAir e transfira a aplicação BungeeAir gratuita.
2. Coloque o seu iPhone® 4 no estojo como indicado nas páginas seguintes.
3. Inicie a aplicação BungeeAir.

Recomendamos os seguintes passos. Estes passos permitirão à aplicação BungeeAir activar um bloqueio imediato do ecrã que, para ser desbloqueado, requer a introdução do seu código pessoal, proporcionando-lhe assim uma óptima protecção para as informações armazenadas.

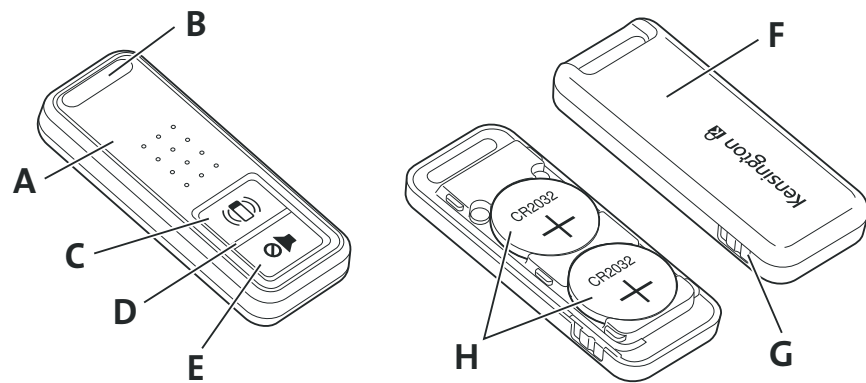
1. No seu iPhone 4 aceda a **Definições -> Geral -> Bloqueio por código**.
2. Defina a duração de **“Pedir código”** para: **Imediatamente**.
3. Caso não esteja activado, carregue em **“Activar código”** e forneça uma palavra-passe.

Não se esqueça da palavra-passe, pois esta será necessária se o ecrã do iPhone 4 ficar bloqueado.

As páginas seguintes irão guiá-lo através dos processos de configuração, carregamento, comunicação e da funcionalidade “Encontrar o meu” do BungeeAir Power da Kensington.

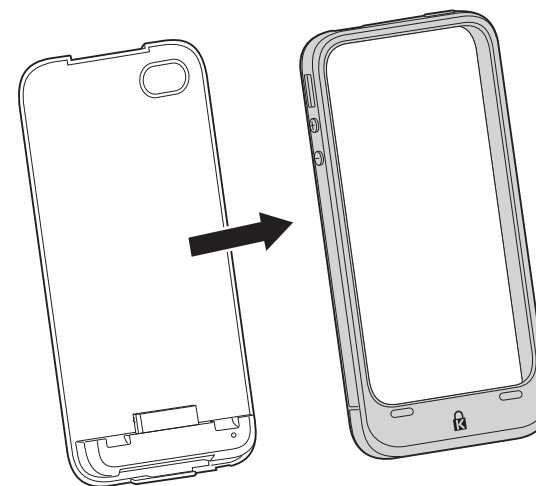
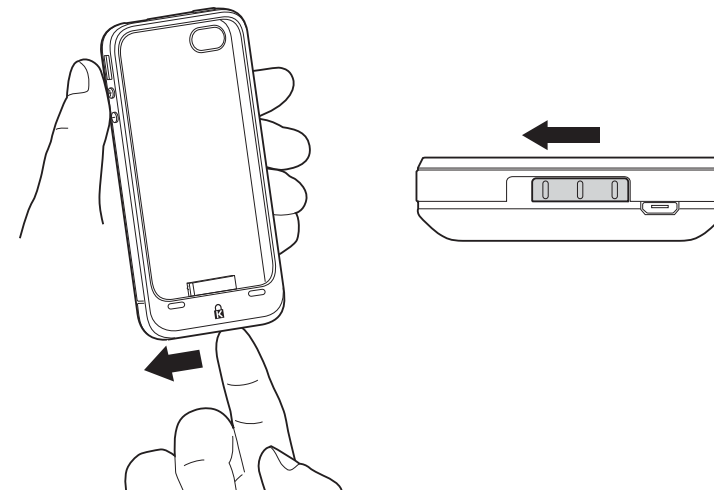


- A Face / Avant / Vorderseite / Voorzijde / Fronte / Carátula / Frente
- B Mic hole / Entrée micro / Mikrophoneingang / Microfoonaansluiting / Foro per microfono / Orificio para microfono / Orificio do microfone
- C Card stand / Socle à carte / Kartenhalter / Kaartstandaard / Supporto per scheda / Sujeción de tarjeta / Suporte para cartão
- D Speaker hole / Entrée haut-parleur / Lautsprechereingang / Luidsprekeraansluiting / Foro per altoparlante / Orificio para auricular / Orificio do altifalante
- E Card Stand slot / Emplacement pour socle de poche / Karten-Standfuß / Sleuf voor kaartstandaard / Slot per supporto per scheda / Ranura de sujeción de tarjeta / Ranhura de cartão de suporte
- F Power Check Button / Bouton de vérification d'alimentation / Akkustandstaste / Voedingscontroleknop / Pulsante di verifica dell'alimentazione / Botón de comprobación de carga / Botão de verificação da alimentação
- G Micro USB connector / Connecteur micro USB / Micro-USB-Anschluss / Micro-USB-aansluiting / Connettore USB micro / Conector micro USB / Conector micro USB
- H Power Check LEDs / Voyants de vérification d'alimentation / Akkustand-LEDs / Voedingscontrole-LED-lampjes / LED di verifica dell'alimentazione / Indicadores LED de comprobación de carga / LED de verificação da alimentação
- I Back / Arrière / Rückseite / Achterzijde / Retro / Parte trasera / Costas

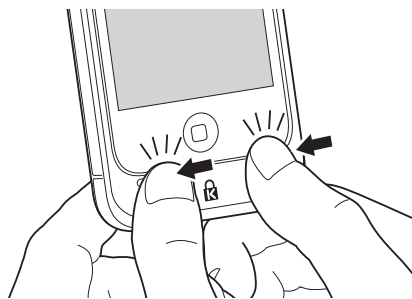
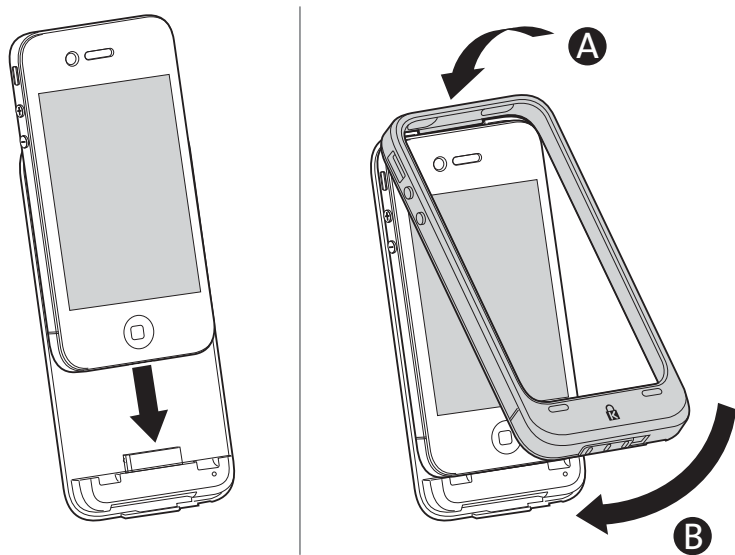


- A** Front / Avant / Vorderseite / Voorzijde / Lato anteriore / Parte frontal / Frente
- B** Key Ring Attachment Point / Point d'attache du porte-clés / Verbindung für Schlüsselbund / Bevestigingspunt sleutelhanger / Punto di attacco ad anello / Punto de fijación del anillo de seguridad / Ponto de fixação da argola de porta-chaves
- C** "Find My iPhone 4" Button / Bouton « Trouver mon iPhone 4 » / Taste für die Suche nach dem iPhone 4 / Knop "Find My iPhone 4" ("Zoek mijn iPhone 4") / Pulsante "Trova mio iPhone 4" / Botón "Localizar mi iPhone 4" / Botão "Encontrar o meu iPhone 4"
- D** Status LED / Voyant d'état / Status-LED / Status-LED-lampje / LED di stato / Indicador de estado / LED indicador de estado
- E** "Mute" Button / Bouton « Muet » / Stummschalttaste / Knop "Mute" (Dempen) / Pulsante di esclusione audio / Botón "Silencio" / Botão "Sem som"
- F** Battery Cover / Couvercle de la batterie / Batterieabdeckung / Batterij-omslag / Coperchio delle batterie / Cubierta de la batería / Tampa do compartimento das pilhas
- G** On-Off switch / Interrupteur Marche/Arrêt / Ein-/Ausschalter / Aan-uitschakelaar / Interruttore ON/OFF / Interruptor de encendido/apagado / Interruptor On-Off
- H** Coin Cell Batteries (Battery Cover Removed) / Piles bouton (couvercle du compartiment à piles ouvert) / Knopfzellen (Batterieabdeckung entfernt) / Knoopcelbatterijen (batterij-omslag verwijderd) / Batterie formato bottone (coperchio per batterie rimosso) / Baterías tipo botón (cubierta de la batería retirada) / Pilhas tipo botão (Tampa do compartimento das pilhas removida)

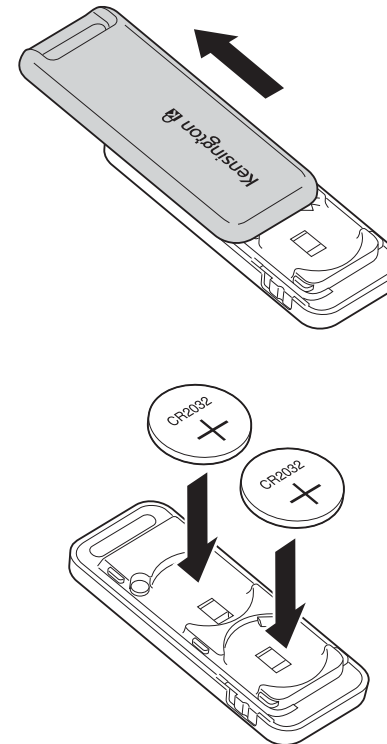
- 1** Removing the Front Cover / Retrait du couvercle avant / Entfernen der Frontblende / De voorzijdeomslag verwijderen / Rimozione del coperchio anteriore / Retirada de la cubierta frontal / Remover a tampa da frente



- 2** Insert iPhone 4 and attach the front case / Insérez votre iPhone 4 et fixez le couvercle avant du boîtier / Einlegen des iPhone 4 und Anbringen der Frontblende / Breng de iPhone 4 in en bevestig de voorzijdehoes / Inserire l'iPhone 4 e collegare il contenitore anteriore / Inserte el iPhone 4 y acople la cubierta frontal / Introduza o iPhone 4 e fixe a parte da frente do estojo

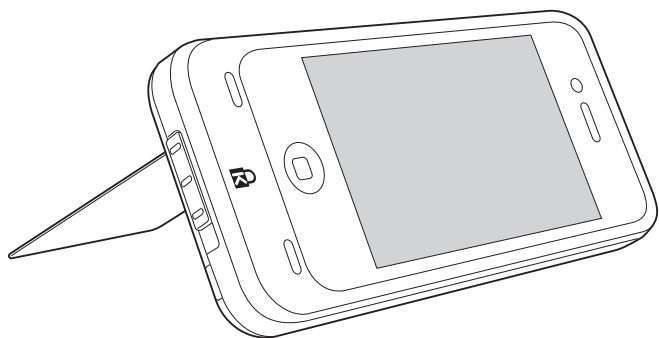
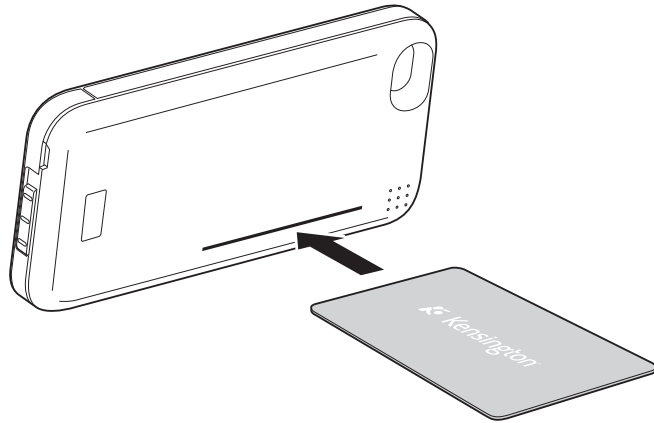


- 3** Installing the coin cells / Installation des piles bouton / Einlegen der Knopfzellen / De knoopcelbatterijen installeren / Installazione delle batterie formato bottone / Instalación de las baterías / Colocar as pilhas tipo botão

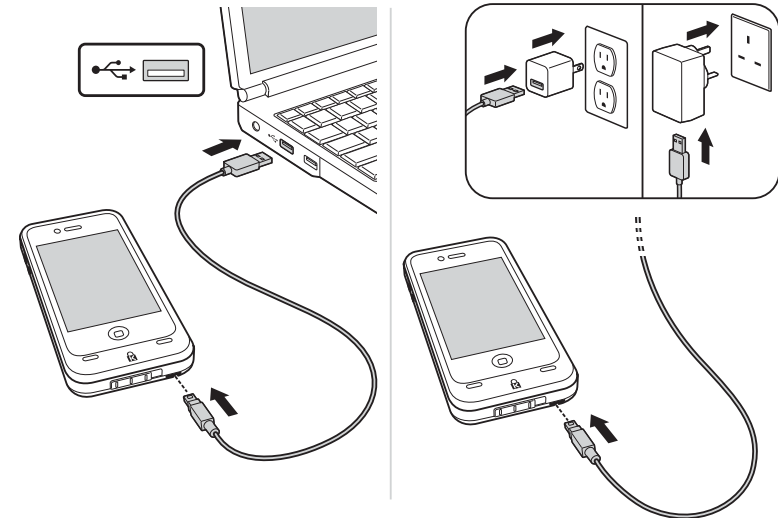


Coin cell type: CR2032 / Type de piles bouton : CR2032 / Knopfzellentyp: CR2032 / Type knoopcelbatterij: CR2032 / Tipo di batteria a bottone: CR2032 / Tipo de baterías botón: CR2032 / Tipo das pilhas tipo botão: CR2032

- 4** Card stand / Socle à carte / Kartenhalter / Kaartstandaard / Supporto per scheda / Sujeción de tarjeta / Suporte para cartão

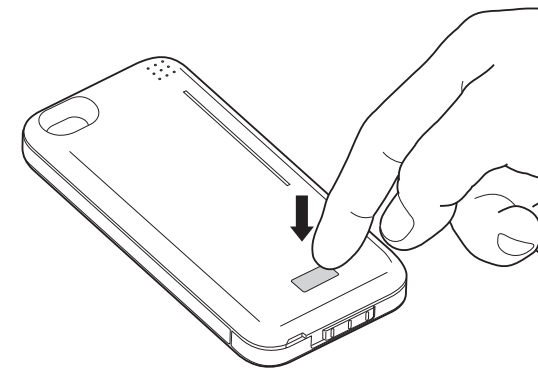
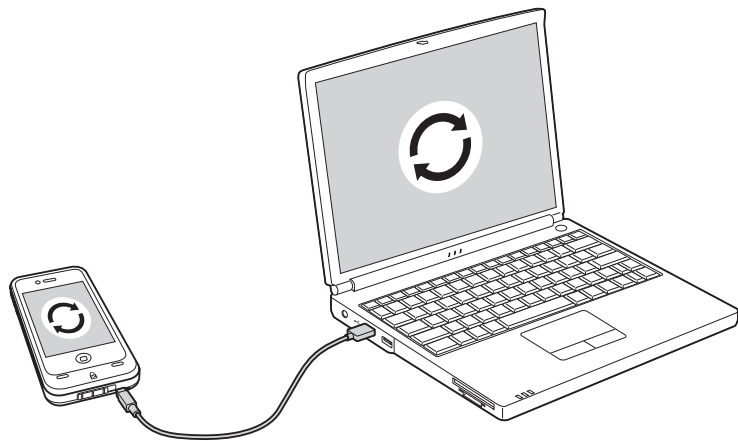


- 5** Charging your iPhone 4 and your BungeeAir Back-up Battery / Chargement de votre iPhone 4 et de la batterie de sauvegarde BungeeAir / Laden Sie Ihr iPhone 4 und Ihren BungeeAir-Reserveakku auf / Uw iPhone 4 en uw BungeeAir-reservebatterij opladen / Caricamento dell'iPhone 4 e batteria di riserva di BungeeAir / Carga de su iPhone 4 y de la batería de respaldo de su BungeeAir / Carregar o iPhone 4 e a pilha de reserva do BungeeAir



- * USB power adapter and notebook computer not included /
- * Adaptateur secteur USB et ordinateur portable non inclus /
- * USB-Netzteil und Laptop nicht enthalten /
- * USB-voedingsadapter en notebookcomputer niet inbegrepen /
- * Alimentatore di corrente USB e notebook non inclusi /
- * El adaptador de alimentación USB y el equipo portátil no están incluidos /
- * Adaptador de alimentação USB e computador portátil não incluídos

- 6** Charge & Sync your iPhone 4 and Charge your BungeeAir Battery / Chargez et synchronisez votre iPhone 4 et chargez la batterie de sauvegarde BungeeAir / Laden und synchronisieren Sie Ihr iPhone 4 und laden Sie Ihren BungeeAir-Reserveakku auf / Uw iPhone 4 opladen en synchroniseren en uw BungeeAir-reservebatterij opladen / Caricamento e sincronizzazione dell'iPhone 4 e caricamento della batteria di riserva di BungeeAir / Carga y sincronización de su iPhone 4 y de la batería de respaldo de su BungeeAir / Carregue e sincronize o iPhone 4 e carregue a pilha de reserva do BungeeAir



Press the Power Check button to show the charge status of the BungeeAir back-up battery.

Press and hold the Power Check button for 3 seconds to turn the BungeeAir back-up battery. On or Off.

- When the battery pack is on the iPhone will show the charging icon.
- When the battery pack is off the iPhone will show the battery icon.

Appuyez sur le bouton de vérification d'alimentation pour afficher l'état de chargement de la batterie de sauvegarde BungeeAir.

Appuyez et maintenez la pression sur le bouton de vérification d'alimentation pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre la batterie de sauvegarde BungeeAir.

- Lorsque la batterie est en marche, l'icône de chargement s'affiche sur l'iPhone 4.
- Lorsque la batterie n'est pas en marche, l'icône de batterie s'affiche sur l'iPhone 4.

Drücken Sie die Akkustandstaste, um den Ladestatus des BungeeAir-Reserveakkus anzuzeigen.

Halten Sie die Akkustandstaste 3 Sekunden lang gedrückt, um den BungeeAir-Reserveakku ein- bzw. auszuschalten.

- Wenn der Reserveakku eingeschaltet ist, erscheint auf dem iPhone 4 das Ladesymbol.
- Wenn der Reserveakku ausgeschaltet ist, erscheint auf dem iPhone 4 das Akkusymbol.

Druk op de voedingscontroleknop om de oplaadstatus van de BungeeAir-reservebatterij te tonen.

Houd de voedingscontroleknop gedurende 3 seconden ingedrukt om de BungeeAir-reservebatterij in of uit te schakelen.

- Wanneer de batterijset is ingeschakeld, toont de iPhone 4 het pictogram voor opladen.
- Wanneer de batterijset is uitgeschakeld, toont de iPhone 4 het pictogram voor de batterij.

Premere il pulsante di verifica dell'alimentazione per visualizzare lo stato di caricamento della batteria di riserva di BungeeAir.

Tenere premuto questo pulsante per 3 secondi per abilitare o disabilitare la batteria di riserva di BungeeAir.

- Se il battery pack è attivo, verrà visualizzata l'icona di caricamento dell'iPhone 4.
- Se non è attivo, verrà visualizzata l'icona della batteria dell'iPhone 4.

Pulse el botón de comprobación de carga para ver el estado de la carga de la batería de respaldo de su BungeeAir.

Mantenga pulsado el botón de comprobación de carga durante 3 segundos para activar o desactivar la batería de respaldo de su BungeeAir.

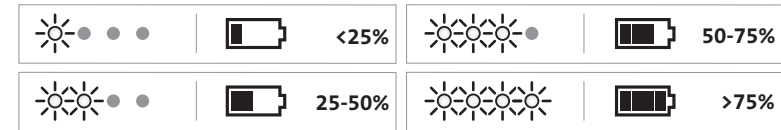
- Si el paquete de baterías está activado, el iPhone 4 mostrará el icono de carga.
- Si el paquete de baterías está apagado, el iPhone 4 mostrará el icono de batería.

Carregue no botão de Verificação da alimentação para ver o estado de carga da pilha de reserva do BungeeAir.

Mantenha pressionado o botão de Verificação da alimentação durante 3 segundos para ligar ou desligar a pilha de reserva do BungeeAir.

- Quando o conjunto de pilhas está ligado, aparece o ícone de carregamento no iPhone 4.
- Quando o conjunto de pilhas está desligado, aparece o ícone das pilhas no iPhone 4.

Battery charge status / État de charge de la batterie / Akkuladestatus / Batterijoplaadstatus / Stato di caricamento della batteria / Estado de carga de la batería / Estado de carga das pilhas



A flashing LED indicates that the BungeeAir battery pack is charging

Un voyant clignotant indique que la batterie BungeeAir est en cours de chargement

Ein Blinken der LED-Anzeige zeigt an, dass der BungeeAir-Akku aufgeladen wird

Een knipperend LED-lampje geeft aan dat de BungeeAir-batterij wordt opgeladen

Un LED lampeggiante indica che il battery pack di BungeeAir è in fase di caricamento

Un indicador LED parpadeante indica que el paquete de baterías de BungeeAir está cargándose

Um LED intermitente indica que o conjunto de pilhas do BungeeAir está a carregar

Wireless Security Tether & Battery for iPhone®

The following pages take you through the functionality of Kensington's BungeeAir™ Power. Items in italics require the BungeeAir app to be installed on your iPhone 4.

Functionality

The following steps are recommended. These steps will allow the BungeeAir app to trigger an immediate screen lock and require the entry of your unique passcode to unlock the screen thus providing optimum protection for your stored information.

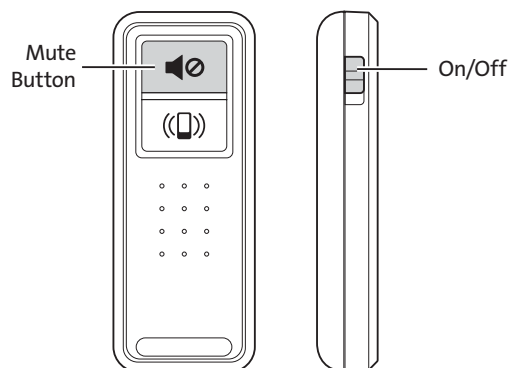
1. On your iPhone 4 go to **Settings -> General -> Passcode Lock**.
2. Set the **"Require Passcode"** duration to: **Immediately**.
3. If not enabled press **"Turn Passcode On"** and input a passcode.

Do not forget your passcode as you will need this if the iPhone 4 screen should lock. When the iPhone 4 is installed in the BungeeAir case the Wireless Security Tether system will arm. In the armed condition the Wireless Tether will provide the following protection.

In the Armed condition:

- Unauthorized opening of the case will cause the iPhone 4 screen to lock and the fob to alarm.
 - Physical separation beyond the set range of the BungeeAir case and fob will cause the iPhone 4 screen to lock and the fob to alarm.
- The fob alarm provides both audible and vibratory notifications.

Additional Functionality



- **Mute:** The fob audible notification can be silenced by pressing the Mute button on

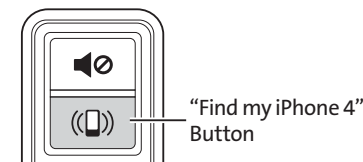
the fob. The mute will reset when the cause of the alarm has been rectified.

- **On/Off:** The fob radio can be turned off by sliding the switch to the "Off" position as indicated by the Red label. In this position the alarms will not activate, and the fob and case will not communicate with each other. Remember to turn off your BungeeAir fob where radio devices are prohibited.

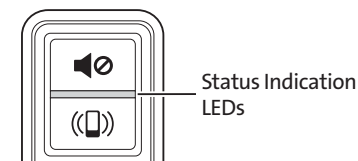
"Find My iPhone 4" Operation

When the iPhone 4 is installed in the BungeeAir case the system will arm and the "Find My iPhone 4" function will be available.

- Pressing the "Find My iPhone 4" button on the fob will cause the audible alarm to sound **briefly** provided the fob and case are in range.
- Pressing the "Find My iPhone 4" button a second time will cause the audible alarm to mute provided the fob and case are in range.
- The "Find My iPhone 4" audible alarm can also be muted within the app.



Product status



BungeeAir Fob Status Indication

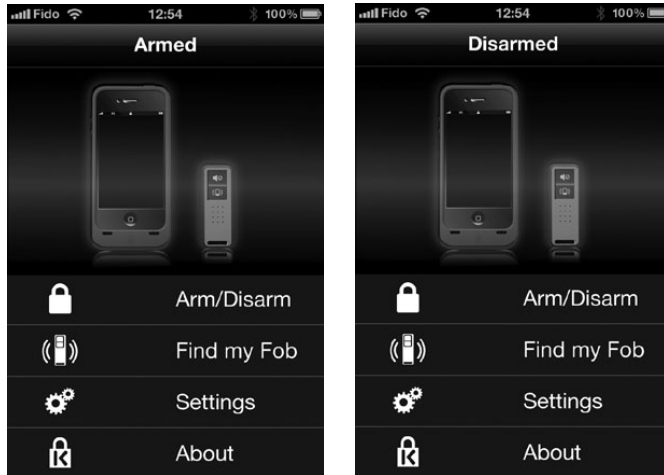
The fob provides the following status indication

- System Paired:** Blink Green 2 times
- System Armed:** Blink Green once
- System Disarmed:** Blink Yellow once
- Mute:** Blink Yellow when the "Mute Key" button is pressed and the fob is alarming
- Find Phone:** Blink Green once when the "Find iPhone 4" button is pressed
- Fob battery low / Change fob battery:** Blinks red periodically

Wireless Tether Functionality

Installing the BungeeAir app on to your iPhone 4 provides additional features as detailed below:

- Icons provide visual indication of the BungeeAir system status.
- Touch sensitive buttons provide the ability to activate specific functions, settings and information tabs including:



Arm the system

In the Armed condition:

- Unauthorized opening of the case will cause the iPhone 4 screen to lock and the fob to alarm.
- Physical separation beyond the set range of the BungeeAir case and fob will cause the iPhone 4 screen to lock and the fob to alarm.

The fob alarm provides both audible and vibratory notifications.

Disarm the system

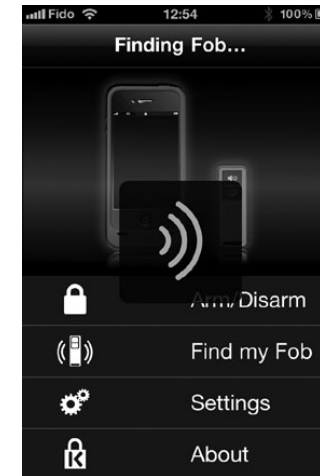
In the Disarmed condition:

- The case can be opened and the iPhone 4 removed without the iPhone 4 screen locking or the fob alarms activating.
- Physical separation over the default range will not cause the iPhone 4 screen to lock or the alarms to activate.
- The fob will not alarm.
- The Find My iPhone 4 and Find my Fob functions remain fully functional provided the units are in range.

“Find my Fob”

When the iPhone 4 is installed in the BungeeAir case and Kensington’s BungeeAir App has been loaded on to the iPhone 4 the system will provide the additional “Find My BungeeAir Fob” function.

- Pressing the “Find My BungeeAir fob” button on the iPhone 4 will cause the audible alarm in the fob to sound **briefly** provided the fob and case are in range.



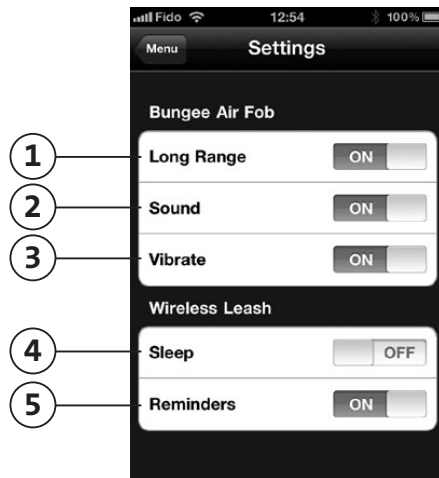
Fob Battery Status

When the fob batteries are low and require replacement the indicated icon will appear on the app screen.



Settings Menu

The following settings can be changed within the Settings menu:



1. Changing the default range of the system. The range can be shortened from the default of approximately 75 ft / 23 m down to about 50 ft / 15 m using this slider. The actual working ranges are dependent on the user environment.
2. The system sounds can be turned on or off using this slider.
3. The fob vibrate feature can be turned on or off using this slider.
4. The radio in the BungeeAir case can be turned on or off using this slider. When turned off the case and fob will not communicate with each other. Remember to turn off your BungeeAir case where radio devices are prohibited.
5. Reminders can be turned on or off using this slider.

Troubleshooting

The following pages take you through the potential troubleshooting options.

No LED indication on fob

Check batteries are good and installed correctly.

The fob alarms immediately, without the warning period

Ensure that the case is completely closed. The Wireless Security Tether requires the case lid is completely closed for proper operation.

Pressing “Find My Fob / Find my iPhone 4” doesn’t produce a sound on the unit I want to locate

The fob and case are outside BungeeAir’s operating range. Walk a short distance and try again.

2 different alarm tones from the fob are heard when moving out of range

The first 10 seconds of the alarm is a simple reminder that the fob and case has separated. After 10 seconds, the alarm pattern will change.

The iPhone 4 doesn’t lock right away when the fob and case are separated

The case will not lock the iPhone until after the first 10 seconds of the alarm have elapsed and the fob and case remain out of range. This provides the opportunity to get the case and fob back into range.

My phone call terminates when the iPhone 4 locks

This is the expected experience when the iPhone 4 locks. BungeeAir provides a 10 second reminder before locking the iPhone 4 so that the case and fob can be brought back into range and not interrupt their iPhone experience.

The BungeeAir app says the BungeeAir is “initializing”

Check that the batteries on the fob are correctly installed, that the iPhone 4 is securely in the case and the case is properly shut, the fob and case are in range of each other, and the fob and case are in the “On” position.

BungeeAir is briefly going in and out of range

Being a radio product, the performance will be affected by different environments (i.e. on a desk, in a pocket, near metal, etc.). Try using the “Long” range setting. If the condition persists, consider relocating the fob and/or case to change the environment. If the condition persists when BungeeAir is completely unobstructed, check the batteries on the fob.

Additional information

The following pages cover additional information about Kensington’s BungeeAir™ Power.



WARNING! IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Failure to read and follow these safety instructions could result in fire, explosion, electrical shock or other hazard, causing serious and/or fatal injury and/or property damage.




CAUTION

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions

- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, or shred the Kensington BungeeAir™ Power (which will be known as the BungeeAir for the remainder of this instruction guide).
- The BungeeAir contains lithium based batteries, which are flammable. Keep away from open flame.
- Keep your BungeeAir dry, and do not use with wet hands. Moisture in or on the BungeeAir may lead to electrical shock.

- Your BungeeAir may become warm during operation. This is normal. Do not operate your BungeeAir near a heat source, heat vent, or in direct sunlight. Your BungeeAir should be used in temperatures between 50–80°F (10–27°C).
- If the BungeeAir begins to swell or expand, emits a strong odor, or becomes hot to the touch, discontinue use of the BungeeAir, and have the product examined by a qualified electronic technician.
- Your BungeeAir is not user serviceable. Do not attempt to open, modify, or repair.
- If the battery inside the BungeeAir leaks for any reason, discontinue use, and do not allow the BungeeAir's contents to contact your skin or eyes. In the event of accidental contact wash the affected area with large amounts of water and seek medical attention immediately.
- Your BungeeAir is not a toy. Keep them away from children. Insure that all persons who use this product read and follow these warnings and instructions.
- Do not leave the BungeeAir on prolonged charge when not in use.
- Do not store your BungeeAir at elevated temperatures (such as in your car) or in high humidity.

Disposing of your BungeeAir

- Do not incinerate or dispose of your BungeeAir in a fire or microwave.
- Do not dispose of your BungeeAir as ordinary refuse, as it contains lithium based batteries. Consult your local municipal or civil authority for instructions on correctly disposing of a lithium based battery.
- In the USA and Canada: This mark  indicates your BungeeAir can be recycled by the Rechargeable Battery Recovery Corporation ("RBRC"). When you are ready to dispose of the BungeeAir, please contact the RBRC at 1-800-8-BATTERY or www.rbrc.org.

RF TECHNICAL SPECIFICATIONS

Single Channel – RF Frequency - 2.4395 – 2.4405 GHz

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

MODIFICATIONS: Modifications not expressly approved by Kensington may void the user's authority to operate the device under FCC regulations and must not be made.

SHIELDED CABLES: In order to meet FCC requirements, all connections to equipment using a Kensington input device should be made using only the shielded cables.

FCC DECLARATION OF CONFORMITY COMPLIANCE STATEMENT

This product complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. As defined in Section 2.909 of the FCC Rules, the responsible party for this device is Kensington Computer Product Group, 333 Twin Dolphin Drive, Redwood Shores, CA 94065, USA.

INDUSTRY CANADA CONFORMITY STATEMENT

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

This device has been tested and found to comply with the limits specified in RSS-210. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Kensington declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of applicable EC directives. For Europe, a copy of the Declaration of Conformity for this product may be obtained by clicking on the Compliance Documentation link at www.support.kensington.com.

INFORMATION FOR EU MEMBER-STATES ONLY



The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

Kensington and the ACCO name and design are registered trademarks of ACCO Brands. BungeeAir is a trademark of ACCO Brands. The Kensington Promise is a service mark of ACCO Brands. iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. "Made with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. All other registered and unregistered trademarks are the property of their respective owners.

© 2011 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands. Any unauthorized copying, duplicating, or other reproduction of the contents hereof is prohibited without written consent from Kensington Computer Products Group. All rights reserved. 07/11

Connexion de sécurité sans fil et batterie pour iPhone®

Les pages suivantes vous présentent les fonctionnalités de la batterie et de la liaison sans fil BungeeAir™ Power de Kensington. Les éléments en italique nécessitent que l'app BungeeAir soit installée sur votre iPhone 4.

Fonctionnalité

Nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes. Ces étapes vont permettre à l'app BungeeAir de verrouiller immédiatement votre écran. Votre code secret unique vous permettra de le déverrouiller et vos informations seront protégées de façon optimale.

1. Sur votre iPhone 4, accédez à **Réglages -> Général -> Verrouillage par code**.
2. Réglez la durée de « **Exiger le code** » sur : **Immédiatement**.
3. Si le code n'est pas activé, appuyez sur « **Activer le code** » et entrez un mot de passe.

N'oubliez pas votre mot de passe. Vous en aurez besoin pour déverrouiller l'écran de votre iPhone 4.

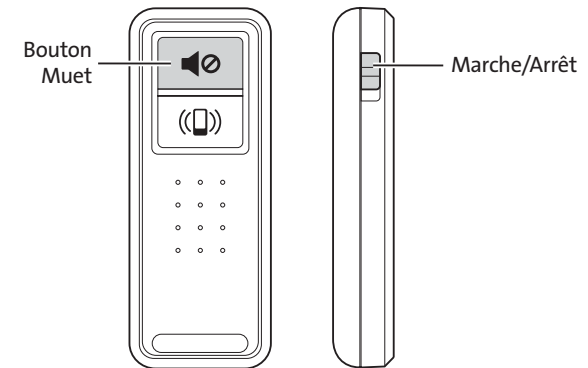
Lorsque l'iPhone 4 est installé dans le boîtier BungeeAir, le système de connexion sans-fil s'active. Lorsqu'il est activé, le système de connexion sans-fil fournit les protections suivantes.

En condition activée :

- Une ouverture non autorisée du boîtier entraîne le verrouillage de l'écran de l'iPhone et active l'alarme du porte-clés.
- Une séparation physique du boîtier BungeeAir et du porte-clés au-delà du périmètre de portée spécifié entraîne le verrouillage de l'écran de l'iPhone 4 et active l'alarme du porte-clés.

L'alarme du porte clé est constituée d'un signal sonore et de vibrations.

Fonctionnalité supplémentaire

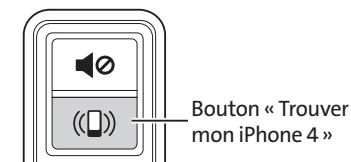


- **Mode silencieux** : Le signal sonore du porte-clés peut être mis en mode silencieux en appuyant sur le bouton Muet. Le mode silencieux est réinitialisé lorsque la cause de l'alarme est rectifiée.
- **Marche/Arrêt** : La radio située dans le porte-clés peut être éteinte en faisant glisser l'interrupteur sur la position « Arrêt » indiquée par une marque rouge. Dans cette position l'alarme est désactivée ; le porte-clés et le boîtier ne sont plus en communication. Pensez à éteindre votre porte-clés BungeeAir dans les endroits où les dispositifs radio sont interdits.

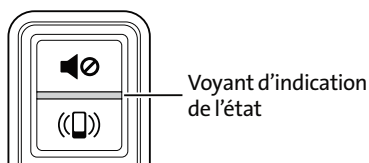
Fonction « Trouver mon iPhone 4 »

Lorsque l'iPhone 4 est installé dans le boîtier BungeeAir, le système s'active et la fonction « Trouver mon iPhone 4 » est disponible.

- Appuyer sur le bouton « Trouver mon iPhone 4 » du porte-clés déclenche brièvement l'alarme sonore à condition que le boîtier et le porte-clés soient dans le périmètre de portée spécifié.
- Appuyer sur le bouton « Trouver mon iPhone 4 » une seconde fois met l'alarme sonore en mode silencieux à condition que le boîtier et le porte-clés soient dans le périmètre de portée spécifié.
- L'alarme sonore de « Trouver mon iPhone 4 » peut également être mise en mode silencieux depuis l'app.



État du produit



Indication de l'état du porte-clés BungeeAir

Le porte-clés fournit les indications d'état suivantes :

Système synchronisé : Voyant vert clignotant 2 fois

Système activé : Voyant vert clignotant 1 fois

Système désactivé : Voyant jaune clignotant 1 fois

Muet : Voyant jaune clignotant lorsque vous appuyez sur le bouton « Muet » et que l'alarme du porte-clés est activée

Trouver mon téléphone : Voyant vert clignotant une fois lorsque vous appuyez sur le bouton « Trouver mon iPhone 4 »

Piles du porte-clés faibles/remplacer les piles du porte-clés : Voyant rouge clignotant

Fonctionnalité connexion sans-fil

L'installation de l'app BungeeAir sur votre iPhone 4 vous fournit les fonctionnalités supplémentaires suivantes :

- Des icônes vous fournissent une indication visuelle de l'état du système BungeeAir.
- Les boutons tactiles fournissent la possibilité d'activer des fonctions spécifiques et d'accéder à des onglets de réglages et d'information :



Activer le système

En condition activée :

- Une ouverture non autorisée du boîtier entraîne le verrouillage de l'écran de l'iPhone et active l'alarme du porte-clés.
- Une séparation physique du boîtier BungeeAir et du porte-clés au-delà du périmètre de portée spécifié entraîne le verrouillage de l'écran de l'iPhone 4 et active l'alarme du porte-clés.

L'alarme du porte clé est constituée d'un signal sonore et de vibrations.

Désactiver le système

En condition désactivée :

- Le boîtier peut être ouvert et l'iPhone 4 peut être retiré. L'écran n'est pas verrouillé et l'alarme du porte-clés ne retentit pas.
- Une séparation physique au-delà du périmètre de portée par défaut n'entraîne pas le verrouillage de l'écran de l'iPhone 4 et l'alarme ne retentit pas.
- L'alarme du porte-clés ne retentit pas.
- Les fonctions « Trouver mon iPhone 4 » et « Trouver mon porte-clés » restent disponibles à condition que les deux unités soient dans le périmètre de portée spécifié.

« Trouver mon porte-clés »

Lorsque l'iPhone 4 est installé dans le boîtier BungeeAir et que l'app BungeeAir a été chargée sur l'iPhone 4, le système fournit la fonction supplémentaire « Trouver mon porte-clés BungeeAir ».

- Appuyer sur le bouton « Trouver mon porte-clés BungeeAir » sur l'iPhone 4 déclenche brièvement l'alarme sonore du porte-clés si les deux unités se trouvent dans le périmètre de portée spécifié.



État des piles du porte-clés

Lorsque les piles du porte-clés sont faibles et ont besoin d'être remplacées, l'icône correspondante s'affiche sur l'écran de l'app.



Menu Réglages

Les réglages suivants peuvent être modifiés dans le menu Réglages :



1. Modifier le périmètre de portée par défaut du système. Le périmètre de portée par défaut peut être réduit de 23 m (75 pieds) à 15 m (50 pieds) à l'aide de ce curseur. Les périmètres de portée dépendent de l'environnement de l'utilisateur.
2. Le son du système peut être activé ou désactivé à l'aide de ce curseur.
3. Les vibrations du porte-clés peuvent être activées ou désactivées à l'aide de ce curseur.
4. La radio située dans le boîtier BungeeAir peut être activée ou désactivée à l'aide de ce curseur. Lorsque la radio est désactivée, le boîtier et le porte-clés ne sont plus en communication. Pensez à désactiver votre boîtier BungeeAir dans les endroits où les dispositifs radio sont interdits.
5. Les rappels peuvent être activés ou désactivés à l'aide de ce curseur.

Dépannage

Les pages suivantes vous fournissent quelques options de dépannage.

Aucun voyant sur le porte-clés

Vérifiez que les piles du porte-clés fonctionnent et sont installées correctement.

L'alarme du porte-clés se met directement en marche, sans avertissement

Vérifiez que le boîtier est bien fermé. Pour fonctionner correctement, la liaison sans fil nécessite que le couvercle du boîtier soit complètement fermé.

Aucun son ne retentit sur l'unité que je recherche lorsque j'appuie sur le bouton « Trouver mon porte-clés »/« Trouver mon iPhone 4 »

Le porte-clés et le boîtier se trouvent hors du périmètre de portée. Rapprochez-vous un peu et réessayez.

Lorsque je quitte le périmètre de portée, deux alarmes sonores différentes retentissent sur le porte-clés

Les 10 premières secondes de l'alarme ne servent qu'à prévenir que le porte-clés et le boîtier sont séparés. Après 10 secondes, le type de l'alarme change.

L'iPhone 4 ne se verrouille pas directement lorsque le boîtier et le porte-clés sont séparés

Lorsque le porte-clés et le boîtier se trouvent au-delà du périmètre de portée, le boîtier verrouille l'iPhone 10 secondes après que l'alarme ait commencé à retentir. Ceci laisse le temps de remettre le porte-clés et le boîtier au sein du périmètre de portée.

Mes communications téléphoniques sont interrompues lorsque mon iPhone 4 se verrouille

Lorsque l'iPhone se verrouille, ceci est normal. Un avertissement de 10 secondes retentit avant que l'iPhone ne se verrouille. Pendant ces 10 secondes, le boîtier et le porte-clés peuvent être remis au sein du périmètre de portée, ainsi la communication n'est pas interrompue.

L'app BungeeAir m'informe que BungeeAir est « En cours d'initialisation »

Vérifiez les points suivants : les piles du porte-clés sont bien insérées, votre iPhone 4 est correctement installé dans le boîtier, le boîtier est bien fermé, le porte-clés et le boîtier se trouvent dans le périmètre de portée et sont tous les deux en marche.

BungeeAir bascule aléatoirement hors et à l'intérieur du périmètre de portée

Comme il s'agit d'un produit radio, les performances peuvent dépendre de l'environnement dans lequel se trouve votre unité (par exemple sur un bureau, dans une poche, près d'éléments en métal...)

Essayez d'utiliser le réglage « grand » périmètre de portée. Si le problème persiste, essayez de déplacer le porte-clés et/ou le boîtier pour changer d'environnement. Si le problème persiste alors que l'environnement ne présente pas d'obstacle particulier, vérifiez les piles du porte-clés.

Informations supplémentaires

Les pages suivantes contiennent des informations supplémentaires à propos du BungeeAir™ Power de Kensington.



AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

En cas de non-respect de ces consignes de sécurité, vous risquez de provoquer un incendie, une explosion, une électrocution ou d'autres situations dangereuses, entraînant des dommages corporels et/ou matériels graves.




ATTENTION

Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie incorrect. Débarrassez-vous des batteries usagées en suivant les consignes.

- Ne pas modifier, désassembler, ouvrir, laisser tomber, écraser, percer ni déchiqueter le boîtier de batterie Kensington BungeeAir™ Power avec socle à carte (désigné sous le nom de BungeeAir dans le reste du présent guide d'instructions).
- Les piles du BungeeAir contiennent du lithium très inflammable. Tenir à l'abri du feu.
- Garder la BungeeAir dans un endroit sec, et ne pas l'utiliser avec les mains mouillées. L'humidité dans/sur la BungeeAir risque de provoquer une électrocution.
- La BungeeAir risque de chauffer pendant son fonctionnement. Ceci est tout à fait normal. N'utilisez pas votre BungeeAir près d'une source de chaleur ni à la lumière directe du soleil. La BungeeAir doit être utilisée dans des températures comprises entre 10 et 27 °C.
- Si la BungeeAir augmente en volume, dégage une odeur forte ou devient chaude au toucher, ne plus l'utiliser et la faire examiner par un technicien électronique qualifié.
- Ne pas réparer la BungeeAir. Ne pas ouvrir, modifier ni réparer.
- En cas de fuite de la batterie située à l'intérieur de la BungeeAir, cesser l'utilisation et ne pas mettre le contenu de la BungeeAir en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact accidentel, rincer abondamment la zone affectée et faire immédiatement appel à un médecin.
- La BungeeAir n'est pas un jouet. La tenir loin de la portée des enfants. S'assurer que toutes les personnes qui utilisent ce produit lisent et suivent ces avertissements et consignes.
- Ne pas laisser la BungeeAir en charge prolongée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Ne pas stocker la BungeeAir à des températures élevées (dans la voiture, par exemple) ou dans un environnement très humide.

Élimination de votre BungeeAir

- Ne pas brûler ni jeter la BungeeAir dans le feu ou dans un micro-ondes.

- Ne pas éliminer la BungeeAir comme d'un déchet ordinaire, car il contient une batterie au lithium. Consultez les autorités municipales pour obtenir des informations concernant l'élimination des batteries au lithium.
- Aux États-Unis et au Canada : Cette marque  indique que la BungeeAir peut être recyclée par la RBRC (Rechargeable Battery Recovery Corporation). Pour éliminer la BungeeAir, contacter la RBRC au 1-800-8-BATTERY ou sur le site www.rbrc.org.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES CONCERNANT LES FRÉQUENCES RADIO

Canal unique—Fréquence radio 2,4395 – 2,4405 GHz

DECLARATION DE LA COMMISSION FEDERALE DES COMMUNICATIONS (FCC) SUR L'INTERFERENCE DES FREQUENCES RADIO

Remarque : Ce dispositif a été testé et déclaré conforme aux limitations s'appliquant aux dispositifs numériques de classe B, conformément à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces restrictions ont pour but d'offrir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil peut produire, utiliser et émettre des fréquences radio. S'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, il risque d'engendrer des interférences nuisibles aux communications radio.

Tout risque d'interférences ne peut toutefois pas être entièrement exclu. Si cet équipement provoque des interférences avec la réception de la radio ou de la télévision (à déterminer en allumant puis éteignant l'équipement), vous êtes invité à y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures citées ci-dessous :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.
- Connecter l'appareil sur une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.

MODIFICATIONS : les modifications qui n'ont pas été explicitement approuvées par Kensington peuvent annuler votre autorisation d'utiliser l'appareil dans le cadre des réglementations FCC et sont expressément interdites.

CABLES BLINDES : afin d'être reconnues conformes à la réglementation FCC, toutes les connexions établies sur un équipement utilisant un périphérique d'entrée Kensington doivent être effectuées uniquement à l'aide des câbles blindés fournis.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC

Ce produit est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit tolérer les interférences reçues, notamment celles susceptibles d'en perturber le fonctionnement. Comme défini dans la Section 2.909 du règlement FCC, la partie responsable pour ce périphérique est Kensington Computer Products Group, 333 Twin Dolphin Drive, Sixth Floor, Redwood Shores, CA 94065, États-Unis.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ D'INDUSTRIE CANADA

Ce périphérique a été testé et reconnu conforme aux limites spécifiées dans RSS-210. Son utilisation est soumise à deux conditions : (1) Ce périphérique ne doit pas engendrer d'interférences et (2) Ce périphérique doit accepter toute interférence, y compris des interférences pouvant entraîner des opérations non souhaitées du périphérique. Cet appareil numérique de classe [B] est conforme à la norme canadienne ICES-003.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Kensington déclare que ce produit est conforme aux principales exigences et aux autres dispositions des directives CE applicables. Pour l'Europe, une copie de la Déclaration de conformité pour ce produit peut être obtenue en cliquant sur le lien ' Documentation de conformité ' sur le site www.support.kensington.com.

INFORMATIONS APPLICABLES UNIQUEMENT DANS LES PAYS MEMBRES DE L'UNION EUROPEENNE



L'utilisation de ce symbole indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. En vous débarrassant de ce produit dans le respect de la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter les effets négatifs potentiels sur l'environnement et sur la santé humaine. Pour plus d'informations détaillées concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre municipalité, votre service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Kensington et le nom et le design ACCO sont des marques déposées d'ACCO Brands. The Kensington Promise est une marque de service d'ACCO Brands. Toutes les autres marques déposées ou non sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

© 2011 Kensington Computer Products Group, une division d'ACCO Brands. Toute copie, duplication ou autre reproduction non autorisée du contenu de ce manuel est interdite sans le consentement écrit de Kensington Computer Products Group. Tous droits réservés. 07/11

Deutsch

Unsichtbare Leine & Akku für iPhone®

Auf den folgenden Seiten lernen Sie die unsichtbare Leine und den Akku des Kensington BungeeAir™ Power kennen. Für kursiv dargestellte Punkte muss die BungeeAir App auf Ihrem iPhone 4 installiert sein.

Funktionsweise

Es empfiehlt sich, die folgenden Schritte auszuführen. Mit diesen Schritten wird die BungeeAir App in die Lage versetzt, eine sofortige Bildschirmsperre auszulösen, die nur mit Ihrem eindeutigen Code entsperrt werden kann, was für einen optimalen Schutz Ihrer gespeicherten Informationen sorgt.

1. Wählen Sie auf dem iPhone 4 „**Einstellungen**“ -> „**Allgemein**“ -> „**Code-Sperre**“ aus.
2. Legen Sie unter „**Code anfordern**“ für die Dauer fest: **Sofort**.
3. Drücken Sie, sofern noch keine Aktivierung besteht, auf „**Code aktivieren**“ und geben Sie ein Kennwort ein.

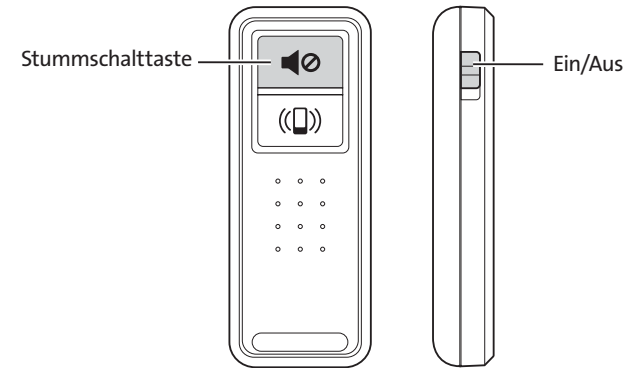
Vergessen Sie Ihr Kennwort nicht. Sie benötigen es, um den Bildschirm Ihres iPhone 4 zu entsperren.

Wenn sich das iPhone 4 im BungeeAir-Etui befindet, ist das System der unsichtbaren Leine aktiv. Die unsichtbare Leine bietet die folgenden Schutzfunktionen.

Sobald sie eingeschaltet ist:

- Unbefugtes Öffnen des Etuis führt zur Sperrung des Bildschirms Ihres iPhone 4 und der Anhänger löst einen Alarm aus.
- Eine physische Trennung der Geräte über den für das BungeeAir-Etui festgelegten Bereich hinaus löst eine Sperrung des Bildschirms Ihres iPhone 4 und einen Alarm des Anhängers aus.
Der Anhängeralarm kann sowohl akustisch als auch über Vibration erfolgen.

Zusatzfunktionen

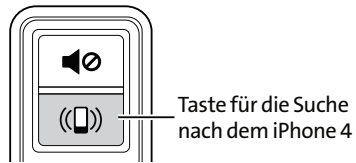


- **Stumm schalten:** Die akustische Benachrichtigung durch den Anhänger kann durch Drücken der Stummschalttaste auf dem Anhänger ausgeschaltet werden. Das Stummschalten wird zurückgesetzt, sobald die Ursache des Alarms beseitigt ist.
- **Ein/Aus:** Das Funksignal des Anhängers kann ausgeschaltet werden, indem der Ein-/Ausschalter in die rot markierte Position „Aus“ geschoben wird. In dieser Position werden keine Alarme aktiviert und Anhänger und Etui kommunizieren nicht miteinander. Vergessen Sie nicht, Ihren BungeeAir-Anhänger auszuschalten, wenn Sie sich in einer Umgebung befinden, in der Funksignale verboten sind.

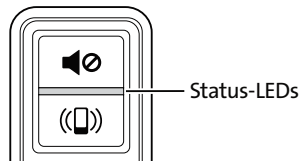
Das iPhone 4 suchen – „Find My iPhone 4“

Wenn sich das iPhone 4 im BungeeAir-Etui befindet, ist das System aktiv und die Funktion „Mein iPhone 4 suchen“ verfügbar.

- Wenn Sie auf dem Anhänger die Suchtaste „Mein iPhone 4 suchen“ drücken, erklingt kurz ein akustischer Alarmton, sofern sich Anhänger und Etui im Empfangsbereich befinden.
- Wenn Sie die Suchtaste „Mein iPhone 4 suchen“ erneut drücken, wird der akustische Alarmton stummgeschaltet, sofern sich Anhänger und Etui im Empfangsbereich befinden.
- Der Alarmton für „Mein iPhone 4 suchen“ kann auch in der App stummgeschaltet werden.



Produktstatus



Statusanzeige des BungeeAir-Anhängers

Der Anhänger verfügt über folgende Statusanzeigen:

System verbunden: Zweimaliges grünes Blinken

System aktiv: Einmaliges grünes Blinken

System deaktiviert: Einmaliges gelbes Blinken

Stumm: Gelbes Blinken, wenn die Stummschalttaste gedrückt wird und der Anhänger einen Alarm ausgibt

iPhone suchen: Einmaliges grünes Blinken, wenn die Suchtaste „Mein iPhone 4 suchen“ gedrückt wird

Batterie schwach/Batterie wechseln: Periodisches rotes Blinken

Funktionsweise der unsichtbaren Leine

Durch die Installation der BungeeAir App auf Ihrem iPhone 4 erhalten Sie folgende Zusatzfunktionen:

- Symbole zeigen den Status des BungeeAir-Systems an.
- Berührungstasten ermöglichen die Aktivierung bestimmter Funktions-, Einstellungs- und Informations-Tabs wie:



Aktiviertes System

Sobald es eingeschaltet ist:

- Unbefugtes Öffnen des Etuis führt zur Sperrung des Bildschirms Ihres iPhone 4 und der Anhänger löst einen Alarm aus.
- Eine physische Trennung der Geräte über den für das BungeeAir-Etui festgelegten Bereich hinaus löst eine Sperrung des Bildschirms Ihres iPhone 4 und einen Alarm des Anhängers aus.

Der Anhängeralarm kann sowohl akustisch als auch über Vibration erfolgen.

Deaktiviertes System

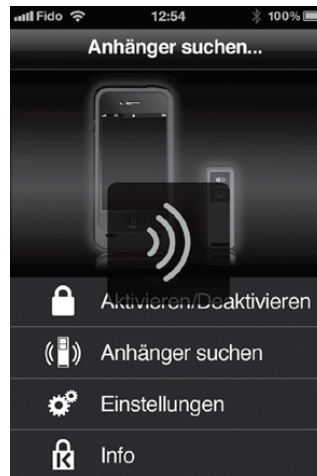
Sobald es ausgeschaltet ist:

- Das Etui kann geöffnet und das iPhone 4 entnommen werden, ohne dass der Bildschirm des iPhone 4 gesperrt oder der Anhängeralarm ausgelöst wird.
- Eine physische Trennung der Geräte über den festgelegten Bereich hinaus löst keine Sperrung des Bildschirms Ihres iPhone 4 und keinen Alarm aus.
- Der Anhänger gibt keinen Alarm aus.
- Die Suchfunktionen für das iPhone 4 und den Anhänger behalten ihre Funktion, sofern sich beide Geräte innerhalb der Reichweite befinden.

„Anhänger suchen“

Wenn sich das iPhone 4 im BungeeAir-Etui befindet und die BungeeAir App von Kensington auf das iPhone 4 geladen wurde, bietet das System zusätzlich die Funktion „Meinen BungeeAir-Anhänger suchen“ für die Suche nach dem Anhänger.

- Wenn Sie auf dem iPhone 4 die Suchtaste „Meinen BungeeAir-Anhänger suchen“ drücken, erklingt im Anhänger kurz ein akustischer Alarmton, sofern sich Anhänger und Etui innerhalb des Empfangsbereichs befinden.



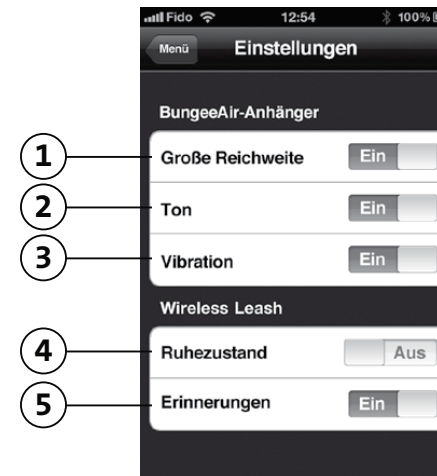
Batteriestatus des Anhängers

Wenn die Batterien des Anhängers schwach werden und ausgetauscht werden müssen, erscheint auf dem App-Bildschirm das dargestellte Symbol.



Menü „Einstellungen“

Im Menü „Einstellungen“ können folgende Einstellungen vorgenommen werden:



1. Änderung der Standardreichweite des Systems. Die Standardreichweite des Systems kann über den Schieberegler von circa 23 m auf circa 15 m verringert werden. Der tatsächliche Empfangsbereich hängt von der jeweiligen Umgebung ab.
2. Die Systemtöne können über diesen Schieberegler ein- bzw. ausgeschaltet werden.
3. Die Vibrationsfunktion des Anhängers kann über diesen Schieberegler ein- bzw. ausgeschaltet werden.
4. Das Funksignal des BungeeAir-Etuis kann über diesen Schieberegler ein- bzw. ausgeschaltet werden. Wenn es ausgeschaltet ist, findet keine Kommunikation zwischen Etui und Anhänger statt. Vergessen Sie nicht, Ihr BungeeAir-Etui auszuschalten, wenn Sie sich in einer Umgebung befinden, in der Funksignale verboten sind.
5. Die Erinnerungsfunktion kann über diesen Schieberegler ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Fehlerbehebung

Auf den folgenden Seiten finden Sie einige Möglichkeiten zur Behebung von Fehlern.

Keine LED-Anzeige auf dem Anhänger.

Prüfen Sie, ob die Batterien des Anhängers geladen und richtig eingelegt sind.

Der Anhänger gibt sofort einen Alarm aus, ohne den.

Warnzeitraum zu berücksichtigen. Prüfen Sie, ob das Etui vollständig geschlossen ist. Damit die unsichtbare Leine korrekt funktioniert, muss die Abdeckung vollständig geschlossen sein.

Beim Aktivieren der Suchfunktionen „Meinen Anhänger suchen“/„Mein iPhone 4 suchen“ erklingt kein Ton in dem Gerät, nach dem ich suche.

Anhänger und Etui befinden sich außerhalb des Betriebsbereichs des BungeeAir. Gehen Sie ein wenig herum und versuchen Sie es erneut.

Beim Verlassen der Reichweite gibt der Anhänger zwei verschiedene Töne aus.

In den ersten 10 Sekunden ist der Alarm nur ein Hinweis darauf, dass Anhänger und Etui voneinander getrennt wurden. Nach 10 Sekunden ändert sich das Alarmmuster.

Das iPhone 4 wird nicht sofort gesperrt, wenn Anhänger und Etui voneinander getrennt sind.

Das Etui sperrt das iPhone erst 10 Sekunden nach dem Alarm, sofern Anhänger und Etui weiterhin getrennt bleiben. Dies gibt Ihnen die Möglichkeit, Etui und Anhänger wieder zusammen zu bringen.

Mein Telefonanruf wird beendet, wenn das iPhone 4 gesperrt wird.

Dies ist das vom iPhone 4 bei der Sperrung erwünschte Verhalten. BungeeAir bietet vor der Sperrung des iPhone 4 einen 10 Sekunden dauernden Hinweis, damit Etui und Anhänger wieder innerhalb der Reichweite gebracht werden können, ohne dass das iPhone unterbrochen wird.

Die BungeeAir App sagt, dass BungeeAir initialisiert wird.

Prüfen Sie, ob die Batterien des Anhängers richtig eingelegt sind, ob das iPhone 4 richtig im Etui sitzt, ob das Etui richtig geschlossen ist, ob sich Anhänger und Etui innerhalb der Reichweite befinden, und ob Anhänger und Etui eingeschaltet sind.

BungeeAir befindet sich kurzzeitig innerhalb und außerhalb der Reichweite.

Da es sich um ein Funkprodukt handelt, wird die Leistung durch die Umgebung beeinflusst (z. B. auf dem Schreibtisch, in einer Tasche, in der Nähe von Metall etc.). Versuchen Sie, für die Reichweite die Einstellung „Lang“ zu verwenden. Falls das Problem weiterhin besteht, sollten Sie Anhänger und/oder Etui gegebenenfalls an einer anderen Stelle platzieren. Falls das Problem besteht, während keinerlei Behinderungen vorliegen, dann prüfen Sie die Batterien des Anhängers.

Zusätzliche Informationen

Auf den folgenden Seiten finden Sie zusätzliche Informationen zur Leistung des Kensington BungeeAir™

WARNUNG! WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen und befolgen Sie die Sicherheitshinweise in der vorliegenden Bedienungsanleitung unbedingt sorgfältig, um Brand, Explosion, Stromschlag oder andere Gefahren zu vermeiden, die zu Sachschäden und/oder schweren oder gar tödlichen Verletzungen führen können.



WARNUNG!

Es besteht Explosionsgefahr, wenn der Akku gegen einen falschen Akkutyp ausgetauscht wird. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß den Anweisungen.

- Der Kensington BungeeAir™ Power Battery Case with Card Stand (im Rest dieser Bedienungsanleitung nur als BungeeAir bezeichnet) darf nicht verändert, geöffnet, fallen gelassen, zerdrückt, angebohrt oder zerschnitten werden.
- BungeeAir enthält Akkus auf Lithiumbasis, die entflammbar sind. Halten Sie sie von offenem Feuer fern.
- Halten Sie die BungeeAir stets trocken und verwenden Sie sie nicht mit nassen Händen. Feuchtigkeit im Inneren oder auf der Oberfläche der BungeeAir kann zu Stromschlägen führen.
- Die BungeeAir kann sich während des Betriebs erhitzen. Dies ist normal. Außerdem dürfen während des Betriebs keine Gegenstände auf der oder um die BungeeAir abgelegt werden. Betreiben Sie die BungeeAir nicht in der Nähe von Hitzequellen, Heizungsöffnungen oder unter direkter Sonneneinstrahlung. Die BungeeAir sollte in einem Temperaturbereich von ca. 10–27 °C betrieben werden.
- Wenn die BungeeAir beginnt, Wölbungen zu zeigen oder sich ausdehnt, einen starken Geruch ausströmt oder sich heiß anfühlt, sollten Sie die BungeeAir nicht mehr verwenden und das Produkt von einem qualifizierten Elektrotechniker untersuchen lassen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Die BungeeAir kann nicht vom Benutzer gewartet werden. Versuchen Sie nicht, die Teile zu öffnen, Änderungen daran vorzunehmen oder sie zu reparieren.
- Wenn der Akku in der BungeeAir ausläuft, verwenden Sie sie nicht mehr und achten Sie darauf, dass der Inhalt der BungeeAir nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommt. Wenn es doch zu einem Kontakt mit der ausgetretenen Flüssigkeit kommt, spülen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Die BungeeAir ist kein Spielzeug. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sorgen Sie dafür, dass alle Personen, die dieses Produkt verwenden, diese Warnhinweise und Anweisungen lesen und befolgen.
- Belassen Sie die BungeeAir nicht in übermäßig langen Ladezyklen, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Lagern Sie die BungeeAir nicht an einem Ort mit erhöhter Temperatur (z. B. im Auto) oder hoher Luftfeuchtigkeit.

Entsorgen der BungeeAir

- Verbrennen Sie die BungeeAir nicht und entsorgen Sie sie nicht in Feuer oder einer Mikrowelle.
- Entsorgen Sie Ihr BungeeAir nicht im normalen Hausmüll, da es Akkus auf Basis von Lithium enthält. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Lithium-Akkus erhalten Sie von Ihrer städtischen Behörde oder Ihrer Gemeinde.

TECHNISCHE RF-SPEZIFIKATIONEN

Einkanal – RF-Frequentie – 2,4395 bis 2,4405 GHz

CE-KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG

Kensington erklärt, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere zutreffende Bestimmungen der geltenden EC-Vorschriften erfüllt. Für Europa finden Sie evtl. eine Kopie der Konformitätserklärung für dieses Produkt, indem Sie unter www.support.kensington.com auf den Link 'Compliance Documentation' klicken.

INFORMATIONEN FÜR EU-MITGLIEDSSTAATEN



Die Verwendung des Symbols gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Durch das Sicherstellen der korrekten Beseitigung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit von Menschen zu vermeiden, die anderenfalls bei ungeeigneter Beseitigung dieses Produkts hervorgerufen werden können. Detaillierte Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, bei dem für Ihren Wohnsitz zuständigen Wertstoffverwerter bzw. dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Kensington und der Name ACCO sowie sein Design sind registrierte Handelsmarken von ACCO Brands. „The Kensington Promise“ ist eine Dienstleistungsmarke von ACCO Brands. Alle anderen registrierten und nicht registrierten Handelsmarken sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen.

©2011 Kensington Computer Products Group, ein Bereich von ACCO Brands. Die unerlaubte Vervielfältigung, Duplizierung oder eine andere Form der Reproduktion von Inhalten hieraus ist ohne schriftliche Genehmigung durch die Kensington Technology Group untersagt. Alle Rechte vorbehalten. 07/11

Nederlands

Draadloze band

De volgende pagina's maken u bekend met de functionaliteit van de BungeeAir™ Power van Kensington. Voor cursief afgedrukte componenten moet de BungeeAir-toepassing zijn geïnstalleerd op uw iPhone 4.

Functionaliteit

De volgende stappen worden aanbevolen. Door deze stappen uit te voeren kan de BungeeAir-toepassing een onmiddellijke schermvergrendeling uitvoeren en de invoer van een unieke wachtwoordcode afdwingen om het scherm te ontgrendelen, waardoor uw opgeslagen informatie optimaal wordt beschermd.

1. Ga op uw iPhone 4 naar **Instellingen** -> **Algemeen** -> **Codeslot**.
2. Stel de duur van **"Vraag om code"** in op: **Direct**.
3. Druk bij niet-inschakeling op **"Zet code aan"** en geef uw wachtwoord op.

Zorg ervoor dat u uw wachtwoord niet vergeet, aangezien u dit nodig hebt als het iPhone 4-scherm wordt vergrendeld.

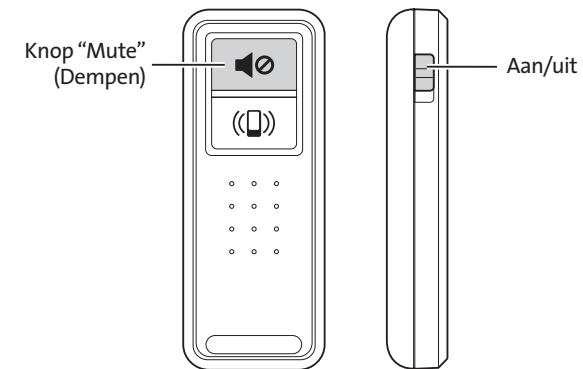
Wanneer de iPhone 4 wordt geïnstalleerd in de BungeeAir-hoes, wordt het Wireless Tether-systeem (draadloze band) geactiveerd. In geactiveerde toestand biedt de

Wireless Tether de volgende bescherming.

In geactiveerde toestand:

- Leidt ongeoorloofd openen van de hoes ertoe dat het iPhone 4-scherm wordt vergrendeld en dat het alarm van de hanger in werking wordt gesteld.
 - Leidt een fysieke afstand buiten het ingestelde bereik van de BungeeAir-hoes en de hanger ertoe dat het iPhone 4-scherm wordt vergrendeld en dat het alarm van de hanger in werking wordt gesteld.
- Het alarm van de hanger geeft zowel hoorbare als trilsignalen af.

Extra functionaliteit



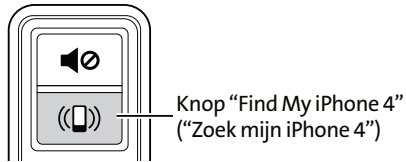
- **Mute (Dempen):** Het hoorbare signaal in de hanger kunt u stilzetten door op de knop Mute (Dempen) op de hanger te drukken. Deze instelling voor Mute (Dempen) wordt opnieuw ingesteld wanneer de reden voor het alarm is opgeheven.
- **On/Off (Aan/uit):** De radio in de hanger kunt u uitschakelen door de schakelaar naar de stand "Off" (Uit) te schuiven; zie hiervoor het rode label. In deze positie wordt er geen alarm in werking gesteld en staan de hanger en de hoes niet met elkaar in verbinding. Vergeet niet om uw BungeeAir-hanger uit te schakelen in situaties waarin radioapparatuur niet is toegestaan.

Werking van "Zoek mijn iPhone 4"

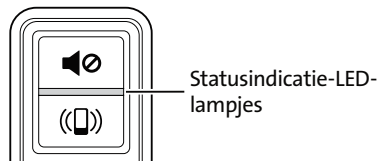
Wanneer de iPhone 4 is geïnstalleerd in de BungeeAir-hoes, wordt het systeem geactiveerd en is de functie "Zoek mijn iPhone 4" beschikbaar.

- Als u op de knop "Find My iPhone 4" ("Zoek mijn iPhone 4") op de hanger drukt, gaat het hoorbare alarm kortstondig af, vermits de hanger en de hoes binnen bereik zijn.

- Als u voor een tweede maal op de knop “Find My iPhone 4” (“Zoek mijn iPhone 4”) drukt, wordt het hoorbare alarm gedempt, vermits de hanger en de hoes binnen bereik zijn.
- Het hoorbare alarm van “Find My iPhone 4” (“Zoek mijn iPhone 4”) kan ook worden gedempt vanuit de toepassing zelf.



Productstatus



BungeeAir-statusindicatie hanger

Systeem gekoppeld: 2 maal groen knipperen

Systeem geactiveerd: 1 maal groen knipperen

Systeem gedeactiveerd: 1 maal geel knipperen

Mute (Dempen): Geel knipperen wanneer de knop “Mute” (Dempen) wordt ingedrukt en de hanger een alarmsignaal geeft

Telefoon zoeken: 1 maal groen knipperen wanneer de knop “Find My iPhone 4” (“Zoek mijn iPhone 4”) wordt ingedrukt

Batterij hanger bijna leeg / Batterij hanger vervangen: Periodiek rood knipperen

Functionaliteit draadloze band

De installatie van de BungeeAir-toepassing op uw iPhone 4 biedt de volgende aanvullende voorzieningen:

- Pictogrammen geven een visuele indicatie van de BungeeAir-systeemstatus.
- Drukgevoelige knoppen bieden de mogelijkheid om specifieke functies, instellingen en informatietabbladen te activeren, waaronder:



Arm the system (Het systeem activeren)

In geactiveerde toestand:

- Leidt ongeoorloofd openen van de hoes ertoe dat het iPhone 4-scherf wordt vergrendeld en dat het alarm van de hanger in werking wordt gesteld.
- Leidt een fysieke afstand buiten het ingestelde bereik van de BungeeAir-hoes en de hanger ertoe dat het iPhone 4-scherf wordt vergrendeld en dat het alarm van de hanger in werking wordt gesteld.
Het alarm van de hanger geeft zowel hoorbare als trilsignalen af.

Het systeem deactiveren

In gedeactiveerde toestand:

- Kan de hoes worden geopend en de iPhone 4 worden verwijderd zonder het iPhone 4-scherf te vergrendelen of de alarmsignalen van de hanger te activeren.
- Leidt een fysieke scheiding buiten het standaardbereik er niet toe dat het iPhone 4-scherf wordt vergrendeld of dat de alarmsignalen worden geactiveerd.
- Geeft de hanger geen alarmsignaal af.
- Blijven de functies “Find My iPhone 4” (“Zoek mijn iPhone 4”) en “Find My Fob” (“Zoek mijn hanger”) beschikbaar, vermits de eenheden binnen bereik zijn.

“Find My Fob” (“Zoek mijn hanger”)

Wanneer de iPhone 4 is geïnstalleerd in de BungeeAir-hoes en de BungeeAir-toepassing van Kensington in de iPhone 4 is geladen, biedt het systeem een extra functie “Find My Fob” (“Zoek mijn hanger”).

- Als u op de knop “Find My BungeeAir Fob” (“Zoek mijn BungeeAir-hanger”) op de iPhone 4 drukt, gaat het hoorbare alarm van de hanger kortstondig af, vermits de

hanger en de hoes binnen bereik zijn.



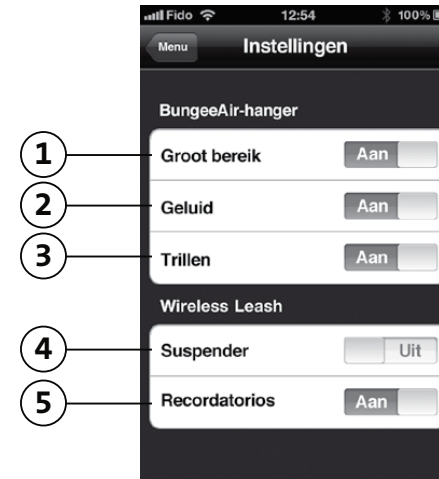
Batterijstatus hanger

Wanneer de batterijen in de hanger bijna leeg zijn en moeten worden vervangen, wordt het aangegeven pictogram weergegeven in het scherm van de toepassing.



Menu Settings (Instellingen)

De volgende instellingen kunnen worden gewijzigd vanuit het menu Settings (Instellingen):



1. Het standaardbereik van het systeem wijzigen. Het bereik kan worden ingekort van de standaardinstelling van ongeveer 23 meter tot ongeveer 15 meter met behulp van deze schuifregelaar. Het feitelijke werkzame bereik varieert afhankelijk van de omgeving van de gebruiker.
2. Met behulp van deze schuifregelaar kunnen de systeemgeluiden worden in- of uitgeschakeld.
3. Met behulp van deze schuifregelaar kan de trilfunctie van de hanger worden in- of uitgeschakeld.
4. Met behulp van deze schuifregelaar kan de radio in de BungeeAir-hoes worden in- of uitgeschakeld. Indien uitgeschakeld, staan de hoes en de hanger niet langer met elkaar in verbinding. Vergeet niet om uw BungeeAir-hoes uit te schakelen in situaties waarin radioapparatuur niet is toegestaan.
5. Met behulp van deze schuifregelaar kunnen herinneringen worden in- of uitgeschakeld.

Problemen opsporen

De volgende pagina's bieden enkele potentiële opties voor problemen opsporen.

Geen indicatie van LED-lampje op hanger

Controleer of de batterijen van de hanger functioneren en correct zijn geïnstalleerd.

De alarmsignalen van de hanger treden onmiddellijk in werking, zonder een waarschuwingsperiode

Zorg ervoor dat de hoes volledig is gesloten. De draadloze band vereist dat de hoes voor de juiste werking volledig is gesloten.

Drukken op "Find My Fob (Zoek mijn hanger)"/"Find My iPhone 4" ("Zoek mijn iPhone 4") resulteert niet in een geluid van het apparaat dat ik wil zoeken

De hanger en de hoes zijn buiten het functionele bereik van de BungeeAir. Loop enkele meters en probeer opnieuw.

Wanneer ik het bereik uit ga, klinken 2 verschillende alarmsignalen

De eerste 10 seconden van het alarm is gewoon een herinnering dat de hanger en de hoes van elkaar zijn of worden gescheiden. Na 10 seconden verandert het patroon van het alarmsignaal.

De iPhone 4 wordt niet onmiddellijk vergrendeld wanneer de hanger en de hoes van elkaar zijn of worden gescheiden

De hoes vergrendelt de iPhone pas nadat de eerste 10 seconden van het alarm zijn verstreken en de hanger en de hoes buiten bereik blijven. Hierdoor krijgt men de gelegenheid om de hoes en de hanger weer binnen bereik te brengen.

Mijn telefoongesprek wordt beëindigd wanneer de iPhone 4 wordt vergrendeld

Dit is het verwachte resultaat wanneer de iPhone 4 wordt vergrendeld. De BungeeAir geeft een herinnering van 10 seconden voordat de iPhone wordt vergrendeld, opdat de hoes en de hanger weer binnen bereik kunnen worden gebracht en de werking van de iPhone niet verstoren.

De BungeeAir-toepassing meldt dat de BungeeAir bezig is met "initializing" (initialiseren)

Controleer of de batterijen van de hanger correct zijn geïnstalleerd, of de iPhone 4 goed in de hoes is aangebracht, of de hoes volledig gesloten is, of de hanger en de hoes in elkaars bereik zijn, en of de hanger en de hoes zijn ingeschakeld ("On" (Aan)).

De BungeeAir is kortstondig telkens binnen en buiten bereik

Omdat het radioproduct betreft, worden de prestaties beïnvloed door verschillende omgevingen (bijv. op een bureau, in jas- of broekzak, in de nabijheid van metaal, enz.). Probeer de instelling voor groot bereik. Als deze toestand aanhoudt, kunt u overwegen om de hanger of de hoes een andere plaats in een andere omgeving te geven. Als deze toestand aanhoudt terwijl de BungeeAir volledig vrij is, controleert u de batterijen van de hanger.

Aanvullende informatie

De volgende pagina's geven aanvullende informatie over de BungeeAir™-voeding van Kensington.

WAARSCHUWING! BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Nalatigheid om deze veiligheidsvoorschriften te lezen en op te volgen kan leiden tot brand, explosie, elektrische schok of ander gevaar, dat ernstig en/of fataal letsel en/of beschadiging van eigendommen kan veroorzaken.



LET OP!

Explosiegevaar als batterij wordt vervangen door een onjuist type batterij. Handel bij batterijen als afval overeenkomstig de voorschriften.

- De Kensington BungeeAir™ Power Battery Case met kaartstandaard (die in de rest van deze handleiding wordt aangeduid als de BungeeAir) niet wijzigen, demonteren, openen, laten vallen, verpletteren, doorboren of vermorzelen.
- De BungeeAir bevat lithiumhoudende batterijen, die brandbaar zijn. Houd deze uit de nabijheid van open vuur.
- Houd uw BungeeAir droog en gebruik deze niet met natte handen. Vocht in of op uw BungeeAir kan leiden tot een elektrische schok.
- Tijdens gebruik kan uw BungeeAir heet worden. Dit is normaal. Gebruik uw BungeeAir niet in de nabijheid van een warmtebron, ventilatiekanaal of in het directe zonlicht. Uw BungeeAir dient te worden gebruikt bij temperaturen tussen 10 en 27 graden Celsius.
- Als uw BungeeAir begint op te zwellen of anderszins groter wordt, een sterke geur vrijgeeft of te heet wordt om nog aan te raken, stopt u met het gebruik van de BungeeAir en laat u de veiligheid van het product eerst beoordelen door een hiertoe bevoegd en opgeleid elektrotechnicus.
- Uw BungeeAir is niet bestemd voor onderhoud door de gebruiker. Probeer niet om dit product te openen, te wijzigen of te repareren.
- Als de batterij binnen in uw BungeeAir om een bepaalde reden lekt, stopt u met het gebruik ervan en zorgt u ervoor dat de inhoud van de BungeeAir niet in contact komt met uw huid of ogen. Als zich per abuis een contact heeft voorgedaan, wast u het getroffen gebied met grote hoeveelheden water en raadpleegt u onmiddellijk een arts.
- Uw BungeeAir is geen speelgoed. Houd deze buiten bereik van kinderen. Zorg ervoor dat alle personen die dit product gebruiken, deze waarschuwingen en voorschriften lezen en opvolgen.
- Houd de BungeeAir niet op verlengd opladen, wanneer deze niet in gebruik is.
- Sla de BungeeAir niet op bij hogere temperaturen (bijvoorbeeld in uw auto) of bij hoge luchtvochtigheid.

Behandeling van uw BungeeAir als afval

- Verbrand de BungeeAir niet of verwerk deze niet als afval in een vuur of magnetronoven.
- Behandel uw BungeeAir niet als gewoon afval, aangezien deze lithiumhoudende batterijen bevat. Raadpleeg uw plaatselijke gemeentelijke afvalverwerkingsbedrijf of de civiele overheid voor voorschriften voor de correcte verwerking als afval van een lithiumhoudende batterij.

TECHNISCHE RF-GEGEVENS

Enkelvoudig kanaal - RF-frequentie van 2,4395 tot 2,4405 GHz

CE-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Kensington verklaart dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en overige relevante bepalingen van toepassing zijnde EC-richtlijnen. In Europa is de conformiteitsverklaring voor dit product verkrijgbaar via de koppeling 'Compliance Documentation' op www.support.kensington.com.

INFORMATIE UITSLUITEND VOOR LIDSTATEN VAN DE EU



Het gebruik van het pictogram geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden. Door dit product op de juiste wijze weg te werpen, helpt u het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid, die anders mogelijk worden veroorzaakt door een onjuiste afvalverwerking van dit product. Neem voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product contact op met de afvalverwerking in uw plaats, de dienst voor verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u dit product hebt aangeschaft.

Kensington en de naam en het ontwerp van ACCO zijn gedeponeerde handelsmerken van ACCO Brands. The Kensington Promise is een servicemerk van ACCO Brands. Alle overige gedeponeerde en niet-gedeponeerde handelsmerken zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

© 2011 Kensington Computer Products Group, a division of ACCO Brands. Elke ongeautoriseerde vorm van kopiëren, dupliceren en reproductie anderszins is verboden als hiervoor geen schriftelijke toestemming is verleend door Kensington Computer Products Group. Alle rechten voorbehouden. 07/11

Italiano

Tethering di sicurezza wireless e batteria per l'iPhone®

Le pagine seguenti illustrano la funzionalità di BungeeAir™ Power relativa alla batteria e al lucchetto wireless di Kensington. Per le voci in corsivo è richiesta l'installazione dell'applicazione BungeeAir sull'iPhone 4.

Funzionalità

Si consiglia di eseguire i seguenti passaggi, che consentono di attivare un blocco di schermata immediato e richiedere l'immissione di un codice univoco per sbloccare lo schermo offrendo una protezione ottimale delle informazioni archiviate.

1. Nell'iPhone 4 passare a **Impostazioni** -> **Generali** -> **Blocco con codice**.
2. Impostare la durata "**Richiedi codice**" su: **Subito**.
3. Premere "**Abilita codice**", se non è già abilitato e inserire una password.

Memorizzare la password poiché verrà richiesta in caso di blocco dello schermo dell'iPhone 4.

Se l'iPhone 4 è installato nel contenitore BungeeAir, verrà attivato il sistema Wireless Tether. Se attivato, il sistema fornisce la seguente protezione.

Nella condizione di attivazione:

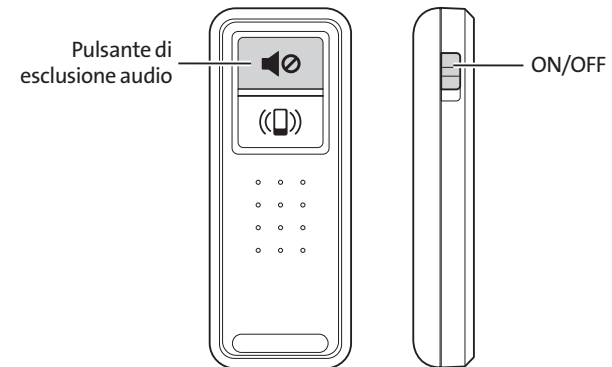
- L'apertura non autorizzata del contenitore causa il blocco dello schermo dell'iPhone

4 e l'allarme della chiave di sicurezza.

- La separazione fisica del contenitore BungeeAir e della chiave di sicurezza al di fuori della portata impostata causa il blocco dello schermo dell'iPhone 4 e l'allarme della chiave di sicurezza.

L'allarme della chiave di sicurezza genera sia notifiche audio sia vibrazioni.

Funzionalità aggiuntive

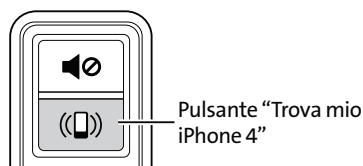


- **Esclusione audio:** la notifica audio nella chiave di sicurezza può essere disattivata premendo il pulsante di esclusione audio della chiave. Verrà reimpostata una volta corretta la causa che ha generato l'allarme.
- **ON/OFF:** la funzione radio nella chiave di sicurezza può essere disattivata facendo scorrere l'interruttore sulla posizione "OFF", come indicato dall'etichetta rossa. In questa posizione gli allarmi non vengono attivati e il contenitore e la chiave di sicurezza non comunicano. Disattivare la chiave di sicurezza BungeeAir quando non sono consentiti dispositivi audio.

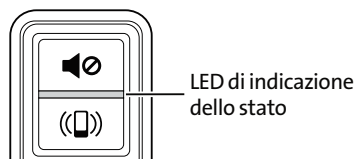
Funzionamento di "Trova mio iPhone 4"

Quando l'iPhone 4 è installato nel contenitore BungeeAir, il sistema verrà attivato e sarà disponibile la funzione "Trova mio iPhone 4".

- Se si preme il pulsante "Trova mio iPhone 4" della chiave di sicurezza, verrà emesso un breve allarme audio se la chiave di sicurezza e il contenitore rientrano nella portata.
- Se si preme una seconda volta il pulsante "Trova mio iPhone 4", verrà escluso l'audio dell'allarme se la chiave di sicurezza e il contenitore rientrano nella portata.
- L'audio dell'allarme "Trova mio iPhone 4" può essere escluso anche dall'applicazione.



Stato del prodotto



Indicazione dello stato della chiave di sicurezza di BungeeAir

La chiave di sicurezza fornisce la seguente indicazione sullo stato:

Sistema collegato: verde lampeggiante due volte

Sistema attivato: verde lampeggiante una volta

Sistema disattivato: giallo lampeggiante una volta

Esclusione audio: giallo lampeggiante se viene premuto il pulsante di esclusione audio e la chiave di sicurezza è in stato di allarme

Ricerca dell'iPhone: verde lampeggiante una volta se viene premuto il pulsante "Trova mio iPhone 4"

Batteria esaurita/sostituzione della batteria della chiave di sicurezza: rosso lampeggiante ciclico

Funzionalità di Wireless Tether

L'installazione dell'applicazione BungeeAir sull'iPhone 4 fornisce funzioni aggiuntive come descritto in dettaglio di seguito:

- Le icone offrono un'indicazione visiva dello stato del sistema BungeeAir.
- I pulsanti sensibili al tatto consentono di attivare le schede relative a funzioni specifiche, impostazioni e informazioni, tra cui:



Attivare il sistema

Nella condizione di attivazione:

- L'apertura non autorizzata del contenitore causa il blocco dello schermo dell'iPhone 4 e l'allarme della chiave di sicurezza.
 - La separazione fisica del contenitore BungeeAir e della chiave di sicurezza al di fuori della portata impostata causa il blocco dello schermo dell'iPhone 4 e l'allarme della chiave di sicurezza.
- L'allarme della chiave di sicurezza genera sia notifiche audio sia vibrazioni.

Disattivare il sistema

Nella condizione di disattivazione:

- Il contenitore può essere aperto e l'iPhone 4 rimosso senza che venga bloccato lo schermo dell'iPhone 4 o che vengano attivati allarmi della chiave di sicurezza.
- La separazione fisica al di fuori della portata predefinita non causa il blocco dello schermo dell'iPhone 4 o l'attivazione degli allarmi.
- La chiave di sicurezza non genera allarmi.
- Le funzioni "Trova mio iPhone 4" e "Trova mia chiave di sicurezza" rimangono completamente operative se le unità rientrano nella portata.

"Trova mia chiave di sicurezza"

Se l'iPhone 4 è installato nel contenitore BungeeAir e l'applicazione BungeeAir di Kensington è stata caricata sull'iPhone 4, è disponibile la funzione aggiuntiva "Trova mia chiave di sicurezza My BungeeAir".

- Se si preme il pulsante "Trova mio iPhone 4" sull'iPhone 4 verrà emesso un breve suono dell'allarme della chiave di sicurezza, se la chiave di sicurezza e il contenitore

non sono inclusi nella portata.



Stato della batteria della chiave di sicurezza

Quando le batterie della chiave di sicurezza sono esaurite e devono essere sostituite, verrà visualizzata l'icona indicata nello schermo dell'applicazione.



Menu Impostazioni

Da questo menu è possibile cambiare le seguenti impostazioni:



1. Modifica della portata predefinita del sistema. La portata può essere ridotta dal valore di circa 23 m fino a circa 15 m mediante questo dispositivo di scorrimento. Le portate operative effettive dipendono dall'ambiente utente.
2. I suoni del sistema possono essere attivati o disattivati mediante questo dispositivo di scorrimento.
3. La funzione di vibrazione della chiave di sicurezza può essere attivata o disattivata mediante questo dispositivo di scorrimento.
4. La funzione radio nel contenitore BungeeAir può essere attivata o disattivata mediante questo dispositivo di scorrimento. Se è disattivata, il contenitore e la chiave di sicurezza non comunicano tra loro. Disattivare il contenitore BungeeAir quando non sono consentiti dispositivi audio.
5. È possibile attivare o disattivare segnalazioni mediante questo dispositivo di scorrimento.

Risoluzione dei problemi

Le pagine seguenti illustrano alcune opzioni relative alla risoluzione di problemi.

Nessuna indicazione LED sulla chiave di sicurezza

Controllare che le batterie della chiave di sicurezza siano in buono stato e installate correttamente.

La chiave di sicurezza genera immediatamente un allarme, senza il periodo di avviso

Verificare che il contenitore sia chiuso in modo completo. Per garantire un corretto funzionamento del lucchetto wireless è necessario che il coperchio del contenitore sia completamente chiuso.

Se si preme “Trova mia chiave di sicurezza”/”Trova mio iPhone 4”, non viene generato un suono sull’unità che desidera individuare

La chiave di sicurezza e il contenitore non sono inclusi nella portata operativa di BungeeAir. Ridurre la distanza e riprovare.

Vengono uditi 2 differenti toni di allarme dalla chiave di sicurezza al di fuori della portata

I primi 10 secondi dell’allarme sono una semplice segnalazione che la chiave di sicurezza e il contenitore sono stati separati. Dopo 10 secondi, il pattern di allarme cambia.

L’iPhone 4 non viene bloccato correttamente quando la chiave di sicurezza e il contenitore sono separati

Il contenitore non blocca l’iPhone per i primi 10 secondi dell’allarme e la chiave di sicurezza e il contenitore rimangono non inclusi nella portata. Ciò consente di ricollocare il contenitore e la chiave di sicurezza nella portata

La telefonata termina quando l’iPhone 4 si blocca

Questa condizione si verifica in caso di blocco dell’iPhone 4. BungeeAir emette una segnalazione di 10 secondi prima di bloccare l’iPhone 4 in modo che sia possibile far rientrare il contenitore e la chiave di sicurezza nella portata senza interrompere l’attività sull’iPhone.

L’applicazione BungeeAir indica che BungeeAir è in fase di “inizializzazione”

Verificare che le batterie della chiave di sicurezza siano installate correttamente, quindi che l’iPhone 4 sia assicurato nel contenitore, che il contenitore sia chiuso perfettamente, che la chiave di sicurezza e il contenitore siano inclusi nella portata, e che la chiave di sicurezza e il contenitore siano impostati nella posizione “ON”.

BungeeAir non è incluso nella portata per un breve tempo

Le prestazioni dei prodotti radio sono influenzate dai diversi ambienti (ad esempio, se sono collocati su una scrivania, in tasca, vicino a un metallo e così via).

Provare a utilizzare l’impostazione della portata “lunga”. Se la condizione persiste, individuare una nuova collocazione della chiave di sicurezza e/o del contenitore per modificare l’ambiente. Se la condizione persiste quando non sono presenti ostacoli, controllare le batterie della chiave di sicurezza.

Informazioni aggiuntive

Le pagine successive contengono informazioni aggiuntive su BungeeAir™ Power di Kensington



AVVERTENZA! ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA
La mancata lettura e osservanza delle presenti istruzioni sulla sicurezza potrebbero provocare incendi, esplosioni, scosse elettriche o altri pericoli causando lesioni gravi e/o fatali e/o danni materiali.



ATTENZIONE

In caso di sostituzione errata della batteria sussiste il rischio di esplosione. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.

- Non modificare, disassemblare, aprire, far cadere, schiacciare, perforare o lacerare Kensington BungeeAir™ Power Battery con supporto per scheda (denominato BungeeAir da qui in avanti).
- BungeeAir contiene batterie al litio che sono infiammabili. Tenere lontano da fiamme aperte.
- Tenere BungeeAir all’asciutto e non utilizzarlo con le mani bagnate. Eventuale umidità all’interno o sul BungeeAir potrebbe causare scosse elettriche.
- Durante l’utilizzo il dispositivo può surriscaldarsi. Ciò è normale. Non utilizzare BungeeAir vicino a fonti di calore, termoventilatori e non esporlo ai raggi solari diretti. Il dispositivo dovrebbe essere utilizzato a una temperatura compresa tra i 10 e i 27° C.
- Se BungeeAir inizia a emettere un forte odore o si espande oppure scotta, interromperne l’uso e far esaminare il prodotto da un tecnico qualificato prima di riprendere a usarlo.
- BungeeAir non può essere riparato dall’utente. Non tentare di aprire, modificare o riparare il dispositivo.
- Se la batteria all’interno del BungeeAir presenta delle perdite, interrompere l’utilizzo ed evitare il contatto del suo contenuto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto accidentale, sciacquare abbondantemente con acqua l’area interessata e contattare immediatamente un medico.
- BungeeAir non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che chiunque utilizzi il prodotto legga e segua quanto indicato nelle presenti avvertenze e istruzioni.
- Non lasciare BungeeAir in ricarica per periodi prolungati se non viene utilizzato.
- Non custodire BungeeAir in ambienti con temperatura o umidità elevate (ad esempio in auto).

Smaltimento di BungeeAir

- Non incenerire o gettare BungeeAir nel fuoco, né introdurlo in un forno a microonde.
- Non adottare le normali misure di smaltimento previste per i rifiuti urbani poiché contiene batterie al litio. Consultare le autorità comunali locali per le istruzioni su come smaltire correttamente il dispositivo al litio.

SPECIFICHE TECNICHE DI RADIOFREQUENZA

Canale singolo - Radiofrequenza 2.4395 - 2.4405 GHz

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Kensington dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni delle direttive CE applicabili. Per una copia della Dichiarazione di conformità per l’Europa fare clic sul collegamento ‘Compliance Documentation’ all’indirizzo www.support.kensington.com.

INFORMAZIONI SOLO PER GLI UTENTI IN STATI MEMBRI DELL'UNIONE EUROPEA



L'uso di questo simbolo indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Garantendo un corretto smaltimento di questo prodotto si contribuisce a evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute, che potrebbero altrimenti essere causati dallo smaltimento errato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'apposito ufficio locale, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Kensington e il nome e il motivo ACCO sono marchi registrati di ACCO Brands. The Kensington Promise è un marchio di servizio di ACCO Brands. Tutti gli altri marchi, registrati e non registrati, sono di proprietà dei rispettivi produttori.

©2011 Kensington Computer Products Group, una divisione di ACCO Brands. È vietata la copia, la duplicazione o qualsiasi altra forma non autorizzata di riproduzione del contenuto del presente documento senza previo consenso scritto di Kensington Computer Products Group. Tutti i diritti riservati. 07/11

Español

Seguridad y cargador de batería inalámbrico para iPhone®

Las páginas siguientes muestran información sobre la funcionalidad de cadena inalámbrica y batería de BungeeAir™ Power de Kensington. La cursiva indica que necesita tener instalada la aplicación BungeeAir en su iPhone 4.

Funcionalidad

Se recomienda realizar los siguientes pasos. Estos pasos permiten que la aplicación BungeeAir bloquee inmediatamente la pantalla y le requerirá que introduzca su contraseña exclusiva para desbloquear la pantalla, lo que proporciona una protección óptima para la información que almacena.

1. En su iPhone 4 vaya a **Ajustes -> General -> Bloqueo con código**.
2. Defina la duración de **"Solicitar"** a: **Inmediatamente**.
3. Si no se ha activado, pulse **"Activar código"** e introduzca una contraseña.

No olvide su contraseña, ya que la necesitará si la pantalla de su iPhone 4 se bloquea. Si el iPhone 4 está instalado en la carcasa BungeeAir, el sistema de fijación inalámbrica se activará. Una vez activada, la fijación inalámbrica proporcionará las siguientes funciones de protección.

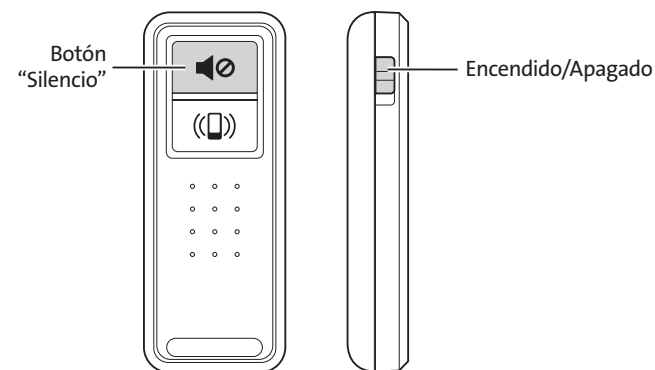
Una vez activada:

- La apertura no autorizada de la carcasa causará que la pantalla del iPhone 4 se bloquee y que el mando emita una alarma.
- La separación física más allá del alcance definido de la carcasa BungeeAir y el

mando causará que la pantalla del iPhone 4 se bloquee y que el mando emita una alarma.

La alarma del mando emite notificaciones sonoras y de vibración.

Funciones complementarias

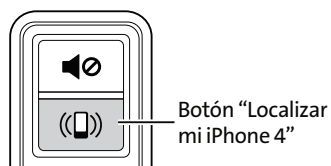


- **Silencio:** La notificación sonora del mando se puede silenciar pulsando el botón Silencio del mando. El silencio se restablecerá una vez se haya solucionado la causa de la alarma.
- **Encendido/Apagado:** El radio de alcance en el que el mando se puede desactivar deslizando el interruptor de encendido/apagado a la posición de apagado, tal y como se indica en la etiqueta roja. En esta posición, las alarmas no se activan y el mando y la carcasa no se comunicarán entre sí. Recuerde desactivar su BungeeAir si los dispositivos de radiofrecuencia están prohibidos.

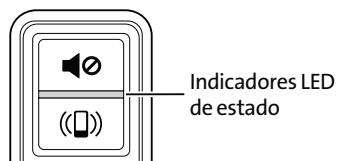
Funcionamiento de "Localizar mi iPhone 4"

Si el iPhone 4 está instalado en la carcasa BungeeAir, el sistema se activará y la función "Localizar mi iPhone 4" estará disponible.

- Al pulsar el botón "Localizar mi iPhone 4" del mando se activará una alarma sonora brevemente si el mando y la carcasa están dentro del alcance definido.
- Al pulsar el botón "Localizar mi iPhone 4" por segunda vez, se silenciará la alarma sonora si el mando y la carcasa están dentro del alcance definido.
- La alarma sonora "Localizar mi iPhone 4" también se puede silenciar desde la aplicación.



Estado del producto



Indicación de estado del mando de BungeeAir

El mando proporciona la siguiente indicación de estado

Sistema sincronizado: El indicador verde parpadea 2 veces

Sistema activado: El indicador verde parpadea una vez

Sistema no activado: El indicador amarillo parpadea una vez

Silencio: El indicador amarillo parpadea cuando pulsa el botón "Silencio" y el mando está emitiendo una alarma

Localizar teléfono: El indicador verde parpadea una vez cuando pulsa el botón "Localizar mi iPhone 4"

Para Nivel bajo de la batería / Cambiar batería de mando: El indicador rojo parpadea de forma periódica

Funcionalidad de fijación inalámbrica

Si instala la aplicación BungeeAir en su iPhone 4 podrá disfrutar de las funciones adicionales que se detallan a continuación:

- Los iconos proporcionan una indicación visual del estado del sistema BungeeAir.
- Los botones táctiles permiten activar funciones específicas, las fichas de configuración e información, incluyendo:



Activa el sistema

Una vez activado:

- La apertura no autorizada de la carcasa causará que la pantalla del iPhone 4 se bloquee y que el mando emita una alarma.
- La separación física más allá del alcance definido de la carcasa BungeeAir y el mando causará que la pantalla del iPhone 4 se bloquee y que el mando emita una alarma. La alarma del mando emite notificaciones sonoras y de vibración.

Desactiva el sistema

Una vez desactivado:

- La carcasa se puede abrir y el iPhone 4 se puede retirar sin que se activen la pantalla de bloqueo del iPhone 4 o la alarma del mando.
- La separación física más allá del alcance definido no causará que la pantalla del iPhone 4 se bloquee o que se activen las alarmas.
- El mando no emitirá la alarma.
- Las funciones "Localizar mi iPhone 4" y "Localizar mi mando" permanecen activas si las unidades están dentro del alcance definido.

"Localizar mi mando"

Si el iPhone 4 está instalado en la carcasa BungeeAir y la aplicación BungeeAir de Kensington se ha cargado en el iPhone 4, el sistema proporcionará la función adicional "Localizar mi mando BungeeAir".

- Al pulsar el botón "Localizar mi mando BungeeAir" del iPhone 4 se activará una alarma sonora del mando brevemente si el mando y la carcasa están dentro del alcance definido.



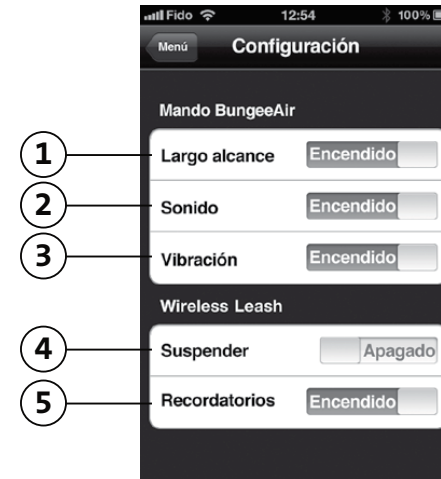
Estado de la batería del mando

Si el nivel de la batería del mando es bajo y debe sustituirla, el icono que se indica aparecerá en la pantalla de la aplicación.



Menú Configuración

Los siguientes parámetros se pueden modificar en el menú Configuración:



1. **Modificación del alcance definido del sistema.** Es posible reducir el alcance de 23 m hasta 15 m mediante el control deslizante. Las distancias reales dependen del entorno del usuario.
2. Los sonidos del sistema se pueden activar o desactivar con este control deslizante.
3. Las funciones de vibración se pueden activar o desactivar con este control deslizante.
4. La función de radiofrecuencia de la carcasa del BungeeAir se puede activar o desactivar mediante este control deslizante. Al desactivar la función, la carcasa y el mando dejarán de comunicarse. Recuerde desactivar su BungeeAir si los dispositivos de radiofrecuencia están prohibidos.
5. Los recordatorios se pueden activar o desactivar con este control deslizante.

Solución de problemas

Las siguientes páginas proporcionan información sobre algunas de las posibles opciones de solución de problemas.

Los indicadores luminosos de estado del mando no funcionan

Compruebe que el nivel de la batería del mando es suficiente y que está instalada correctamente.

El mando emite la alarma inmediatamente, sin el periodo de advertencia

Asegúrese de que la carcasa está completamente cerrada. La cadena inalámbrica requiere que la carcasa esté completamente cerrada para poder funcionar correctamente.

Al pulsar "Localizar mi mando" / "Localizar mi iPhone 4" no se produce un sonido en la unidad que quiero localizar

El mando y la carcasa están fuera del alcance operativo de BungeeAir. Reduzca la distancia y vuelva a intentarlo.

Se escuchan 2 alarmas diferentes del mando al superar el alcance definido

Los primeros 10 segundos de la alarma son un recordatorio de que el mando y la carcasa están separados. Tras 10 segundos, el patrón de la alarma cambiará.

El iPhone 4 no se bloquea inmediatamente cuando el mando y la carcasa se separan

La carcasa no bloqueará el iPhone hasta que hayan transcurrido los primeros 10 segundos y que el mando y la carcasa sigan fuera del alcance. De esta forma tiene la oportunidad de acercarse al mando y la carcasa.

Mi llamada telefónica finaliza cuando el iPhone 4 se bloquea

Este es el comportamiento esperado cuando el iPhone 4 se bloquea. BungeeAir proporciona un recordatorio de 10 segundos antes de bloquear el iPhone 4 para reducir la distancia entre la carcasa y el mando y no interrumpir el uso del iPhone.

La aplicación BungeeAir dice que BungeeAir se está “inicializando”

Compruebe que la batería del mando está instalada correctamente, que el iPhone 4 está colocado correctamente en la carcasa, que la carcasa está cerrada correctamente, que el mando y la carcasa están dentro del alcance definido y que el mando y la carcasa están activados.

BungeeAir está brevemente dentro y fuera del alcance definido

Al tratarse de un producto de radiofrecuencia, su rendimiento puede verse afectado por los diferentes entornos (por ejemplo, en una mesa, en el bolsillo, cerca de objetos metálicos, etc.).

Pruebe a utilizar la configuración de alcance largo. Si esta anomalía persiste, pruebe a cambiar de entorno el mando y/o la carcasa. Si la anomalía persiste cuando BungeeAir no tiene ningún tipo de obstáculos, compruebe la batería del mando.

Información adicional

Las páginas siguientes proporcionan información adicional sobre BungeeAir™ Power de Kensington



ADVERTENCIA: IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si no lee ni sigue estas instrucciones de seguridad, pueden producirse incendios, explosiones, descargas eléctricas u otros accidentes, lo cual ocasionaría lesiones graves o mortales, o daños materiales.




PRECAUCIÓN

Existe riesgo de explosión si se cambia la batería por otra de un tipo incorrecto. Elimine las baterías usadas con arreglo a las instrucciones.

- No modifique, desmonte, abra, deje caer, aplaste, perforo ni triture la batería de su Carcasa de batería Kensington BungeeAir™ Power con sujeción de tarjeta (de ahora en adelante en el presente manual de instrucciones “BungeeAir”).

- BungeeAir incluye baterías de litio, que son inflamables. Manténgalas alejadas de las llamas.
- Mantenga su BungeeAir en un lugar seco y no lo utilice con las manos mojadas. Si la humedad penetra o entra en contacto con BungeeAir, podrán producirse descargas eléctricas.
- Su BungeeAir podría calentarse durante su funcionamiento. Esto es normal. No utilice su BungeeAir cerca de fuentes de calor o salidas de aire caliente, ni lo exponga a la luz directa del sol. Su BungeeAir debe utilizarse en temperaturas que oscilen entre 10–27°C (50–80°F).
- Si su BungeeAir presenta deformaciones o se expande, emite un fuerte olor o se calienta al tacto, deje de utilizarlo y haga que un técnico especializado inspeccione el producto.
- Su BungeeAir no admite reparaciones. No lo intente abrir, modificar o reparar.
- Si la batería situada dentro de su BungeeAir presenta fugas por algún motivo, deje que utilízala y no permita que su contenido entre en contacto con su piel o los ojos. En el caso de que esto suceda, lave la zona afectada con agua abundante y consulte a su médico de inmediato.
- Su BungeeAir no es ningún juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que todas las personas que utilizan el producto han leído las advertencias e instrucciones y las respetan.
- No deje que su BungeeAir se cargue durante largo rato cuando no lo utilice.
- No guarde su BungeeAir a temperaturas elevadas (como su coche) o en lugares muy húmedos.

Eliminación de su BungeeAir

- No incinere ni arroje su BungeeAir al fuego ni lo coloque en un microondas.
- No tire su BungeeAir en un contenedor normal pues contiene baterías de litio. Consulte con las autoridades locales municipales o autoridad civil pertinente el modo correcto de eliminar las baterías de litio.
- En EE UU y Canadá: La marca  indica que su BungeeAir será reciclado por la Rechargeable Battery Recovery Corporation (“RBRC”). Cuando necesite eliminar su BungeeAir, póngase en contacto con RBRC en el 1-800-8-BATTERY o www.rbrc.org.

FICHA TÉCNICA DE RF

Canal único – Frecuencia de RF - 2.4395 – 2.4405 GHz

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

Kensington declara que el presente producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas aplicables de la CE. Puede adquirirse una copia de la Declaración de conformidad del producto para Europa haciendo clic en el vínculo ‘Compliance Documentation’ en www.support.kensington.com.

INFORMACIÓN PARA LOS ESTADOS MIEMBROS DE LA UNIÓN EUROPEA



La utilización del símbolo indica que el producto no se puede eliminar como cualquier otro residuo doméstico. Si garantiza la eliminación correcta del producto, contribuirá a prevenir eventuales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, las cuales podrían ser ocasionadas por la eliminación inadecuada del producto. Para

obtener más información acerca del reciclaje del producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

Kensington y el nombre y el diseño ACCO son marcas comerciales registradas de ACCO Brands. The Kensington Promise es marca de servicio de ACCO Brands. El resto de marcas comerciales, registradas y sin registrar, son propiedad de sus respectivos propietarios.

© 2011 Kensington Computer Products Group, división de ACCO Brands. Queda prohibida la copia, duplicación u otro tipo de reproducción no autorizado del contenido a que se refiere el presente documento sin la previa autorización escrita de Kensington Computer Products Group. Reservados todos los derechos. 07/11

Português

Comunicação de segurança sem fios e Bateria para o iPhone®

As páginas seguintes irão explicar-lhe a funcionalidade Sinalizador sem fios e bateria do BungeeAir™ Power da Kensington. Os itens em itálico requerem que a aplicação BungeeAir esteja instalada no iPhone 4.

Funcionalidade

Recomendamos os seguintes passos. Estes passos permitirão à aplicação BungeeAir activar um bloqueio imediato do ecrã que, para ser desbloqueado, requer a introdução do seu código pessoal, proporcionando-lhe assim uma óptima protecção para as informações armazenadas.

1. No seu iPhone 4 aceda a **Definições -> Geral -> Bloqueio por código**.
2. Defina a duração de **“Pedir código”** para: **Imediatamente**.
3. Caso não esteja activado, carregue em **“Activar código”** e forneça uma palavra-passe.

Não se esqueça da palavra-passe, pois esta será necessária se o ecrã do iPhone 4 ficar bloqueado.

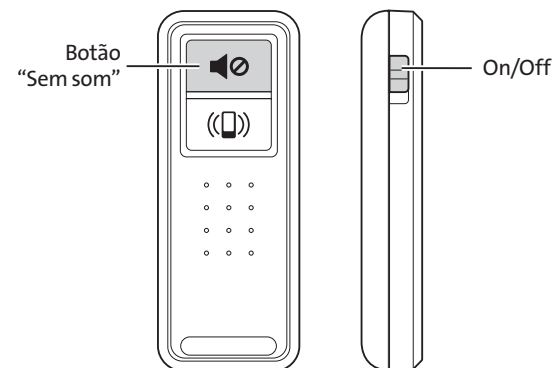
Quando o iPhone 4 estiver instalado no estojo BungeeAir, o sistema de Comunicação sem fios será accionado. Quando accionado, o sistema de Comunicação sem fios oferece a seguinte protecção.

Quando accionado:

- a abertura não autorizada do estojo fará com que o ecrã do iPhone 4 fique bloqueado e o alarme do dispositivo dispare.
- a separação física, para lá da distância definida, entre o estojo e dispositivo BungeeAir fará com que o ecrã do iPhone 4 fique bloqueado e o alarme do dispositivo dispare.

O alarme do dispositivo possui um aviso vibratório e sonoro.

Funcionalidade adicional

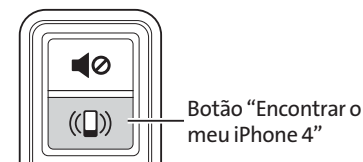


- **Sem som:** o aviso sonoro do dispositivo pode ser silenciado carregando no botão Sem som do dispositivo. O aviso voltará à definição de som original quando a causa do alarme tiver sido resolvida.
- **On/Off:** o rádio do dispositivo pode ser desligado fazendo deslizar o interruptor para a posição “Off”, como indicado na etiqueta vermelha. Nesta posição, os alarmes não serão activados e o dispositivo e o estojo não comunicam um com o outro. Lembre-se de desligar o dispositivo BungeeAir nos locais onde seja proibida a utilização de aparelhos de rádio.

Funcionamento de “Encontrar o meu iPhone 4”

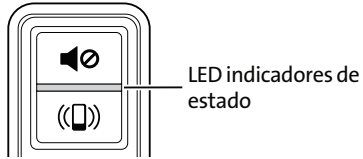
Quando o iPhone 4 estiver colocado no estojo BungeeAir, o sistema é accionado e a função “Encontrar o meu iPhone 4” fica disponível.

- Se carregar no botão “Encontrar o meu iPhone 4” no dispositivo, fará com que o alarme soe por breves instantes, desde que o dispositivo e o estojo estejam dentro da distância definida.
- Se carregar no botão “Encontrar o meu iPhone 4” uma segunda vez, fará com que o alarme fique em silêncio, desde que o dispositivo e o estojo estejam dentro da distância definida.
- O alarme sonoro de “Encontrar o meu iPhone 4” também pode ser desactivado a partir da aplicação.



Botão “Encontrar o meu iPhone 4”

Estado do produto



Indicação de estado do dispositivo BungeeAir

O dispositivo apresenta as seguintes indicações de estado

Sistema emparelhado: LED verde pisca 2 vezes

Sistema accionado: LED verde pisca uma vez

Sistema desactivado: LED amarelo pisca uma vez

Sem som: LED amarelo pisca se o alarme do dispositivo disparar e carregar no botão “Tecla Sem som”

Encontrar telefone: LED verde pisca uma vez quando se carrega no botão “Encontrar o meu iPhone 4”

Pilhas do dispositivo fracas / Trocar pilhas do dispositivo: LED vermelho pisca periodicamente

Funcionalidade Comunicação sem fios

A instalação da aplicação BungeeAir no seu iPhone 4 oferece funções adicionais, como descrito abaixo:

- os ícones fornecem indicações visuais do estado do sistema BungeeAir.
- botões sensíveis ao toque oferecem a possibilidade de activar funções específicas, definições e separadores de informação, incluindo:



Accionar o sistema

Quando accionado:

- a abertura não autorizada do estojo fará com que o ecrã do iPhone 4 fique bloqueado e o alarme do dispositivo dispare.
- a separação física, para lá da distância definida, entre o estojo e dispositivo BungeeAir fará com que o ecrã do iPhone 4 fique bloqueado e o alarme do dispositivo dispare. O alarme do dispositivo possui um aviso vibratório e sonoro.

Desactivar o sistema

Quando desactivado:

- é possível abrir o estojo e remover o iPhone 4 sem provocar o bloqueio do ecrã e sem activar os alarmes do dispositivo.
- a separação física para além da distância pré-definida não provoca o bloqueio do ecrã do iPhone 4 nem a activação dos alarmes.
- o alarme do dispositivo não dispara.
- as funções “Encontrar o meu iPhone 4” e “Encontrar o meu dispositivo” continuam totalmente funcionais desde que as unidades estejam dentro da distância definida.

“Encontrar o meu dispositivo”

Quando o iPhone 4 estiver colocado no estojo BungeeAir e a aplicação BungeeAir da Kensington tiver sido transferida para o iPhone 4, o sistema oferece a função adicional “Encontrar o meu dispositivo BungeeAir”.

- Se carregar no botão “Encontrar o meu dispositivo BungeeAir” no iPhone4, fará com que o alarme do dispositivo soe por breves instantes, desde que o dispositivo e o estojo estejam dentro da distância definida.



Estado das pilhas do dispositivo

Quando as pilhas do dispositivo estiverem fracas e for necessário substituí-las, o ícone indicado aparece no ecrã da aplicação.



Menu Definições

As definições seguintes podem ser alteradas no menu Definições:



1. Alterar a distância pré-definida do sistema. A distância pode ser inferior à pré-definida entre aproximadamente 75 ft/23 m e cerca de 50 ft/15 m utilizando este cursor. As distâncias de funcionamento reais dependem da área circundante do utilizador.
2. Os sons do sistema podem ser ligados ou desligados utilizando este cursor.
3. A função de vibração do dispositivo pode ser ligada ou desligada utilizando este cursor.

4. O rádio do estojo BungeeAir pode ser ligado ou desligado utilizando este cursor. Quando desligado, o estojo e o dispositivo não comunicam um com o outro. Lembre-se de desligar o estojo BungeeAir nos locais onde seja proibida a utilização de aparelhos de rádio.

5. Os lembretes podem ser ligados ou desligados utilizando este cursor.

Resolução de problemas

As páginas seguintes irão explicar-lhe algumas opções para a resolução de potenciais problemas.

Dispositivo sem indicações dos LED

Verifique se as pilhas do dispositivo estão em bom estado e correctamente colocadas.

O alarme do dispositivo dispara imediatamente, sem período de aviso

Certifique-se de que o estojo está completamente fechado. A tampa do estojo tem de estar completamente fechada para que se possa utilizar devidamente o Sinalizador sem fios.

Ao carregar em “Encontrar o meu dispositivo” / “Encontrar o meu iPhone 4”, não é emitido qualquer som na unidade que pretendo localizar

O dispositivo e o estojo estão fora da distância de funcionamento do BungeeAir. Caminhe alguns metros e tente novamente.

O dispositivo emite 2 sons de alarme diferentes ao sair da distância definida

Os primeiros 10 segundos do alarme são apenas um lembrete de que o dispositivo e o estojo ficaram separados. Após 10 segundos, o ritmo do alarme altera-se.

O iPhone 4 não fica imediatamente bloqueado quando o dispositivo e o estojo se separam

O estojo não bloqueia o iPhone até terem passado os primeiros 10 segundos de alarme e o dispositivo e estojo ficarem fora da distância definida. Assim, tem a oportunidade de colocar novamente o estojo e o dispositivo dentro da distância definida.

A minha chamada termina quando o iPhone 4 bloqueia

É normal que essa situação aconteça quando o iPhone 4 bloqueia. O BungeeAir apresenta um lembrete de 10 segundos antes de bloquear o iPhone 4, para que o estojo e o dispositivo possam ser novamente colocados dentro da distância definida sem interromper a sua experiência iPhone.

A aplicação BungeeAir diz que o BungeeAir está a “inicializar”

Verifique se as pilhas do dispositivo estão correctamente colocadas, o iPhone 4 está bem protegido pelo estojo, o estojo está devidamente fechado, o dispositivo e estojo estão dentro da distância definida e se ambos estão na posição “On”.

O BungeeAir entra e sai da distância definida por breves instantes

Tratando-se de um produto de rádio, o desempenho será afectado pelos diferentes meios envolventes (isto é, uma secretária, um bolso, perto de superfícies de metal, etc.). Experimente utilizar a definição de distância “Longa”. Se o problema se mantiver, tente mudar o dispositivo e/ou estojo de sítio para alterar o meio envolvente. Se o problema se mantiver depois de retirados todos os obstáculos em redor do BungeeAir, verifique as pilhas do dispositivo.

Informações adicionais

As páginas seguintes abordam informações adicionais sobre o BungeeAir™ Power da Kensington.



AVISO! INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia e siga estas instruções de segurança para evitar incêndios, explosões, choques eléctricos ou outros perigos, que causem ferimentos graves e/ou fatais e/ou danos materiais.



ATENÇÃO

Risco de explosão caso a bateria seja substituída por uma de tipo incorrecto. Elimine as baterias gastas de acordo com as instruções.

- Não modifique, desmonte, abra, deixe cair, esmague, perfure ou destrua a Caixa de Bateria BungeeAir™ Power com Suporte para Cartão da Kensington (referida como BungeeAir ao longo deste manual de instruções).
- O BungeeAir contém pilhas à base de lítio, que são inflamáveis. Mantenha-o longe de chamas.
- Mantenha o BungeeAir seco e não o manuseie com as mãos húmidas. A presença de humidade no BungeeAir ou no interior pode provocar choques eléctricos.
- O BungeeAir pode aquecer durante o funcionamento. Isto é normal. Não utilize o BungeeAir perto de uma fonte de calor, de ventilação quente ou sob a luz solar directa. O BungeeAir deve ser utilizado num intervalo de temperatura entre os 10 e os 27°C.
- Se o BungeeAir começar a inchar, a exalar um odor forte, ou a ficar demasiado quente, interrompa a utilização e contacte um técnico de electrónica qualificado para examinar o produto, antes de voltar a utilizá-lo.
- O BungeeAir não pode ser reparado pelo utilizador. Não tente abrir, modificar nem reparar.
- Se, por alguma razão, a bateria dentro do BungeeAir tiver uma fuga, interrompa a utilização e não deixe o conteúdo desta entrar em contacto com a sua pele ou olhos. No caso de um contacto accidental, lave abundantemente a zona afectada com água e consulte de imediato o seu médico.
- O BungeeAir não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance das crianças. Certifique-se de que todas as pessoas que utilizam este produto lêem e respeitam estes avisos e instruções.

- Não deixe o BungeeAir em carga prolongada quando não estiverem a ser utilizado.
- Não armazene o BungeeAir a temperaturas elevadas (tais como no seu carro) ou a uma humidade elevada.

Eliminação do BungeeAir

- Não incinere nem elimine o BungeeAir utilizando fogo ou um microondas.
- Não elimine o BungeeAir como lixo doméstico convencional, porque contém pilhas à base de lítio. Consulte o seu município ou a autoridade civil local para saber como eliminar correctamente uma pilha à base de lítio.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS RF

Canal único — Frequência RF 2.4395—2.4405 GHz

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

A Kensington declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Directivas da CE aplicáveis.

Para a Europa, pode obter uma cópia da Declaração de Conformidade para este produto, se clicar na ligação ‘Declaração de Conformidade’, em www.support.kensington.com.

INFORMAÇÃO APENAS PARA OS ESTADOS-MEMBROS DA UE



A utilização do símbolo indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Ao certificar-se de que se desfaz deste produto correctamente, ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, que, de outra forma, poderiam ocorrer pelo mau manuseamento deste produto. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Kensington, o nome e o design da ACCO são marcas registadas da ACCO Brands. The Kensington Promise é uma marca de serviço da ACCO Brands. Todas as outras marcas registadas e não registadas são propriedade dos respectivos proprietários.

© 2011 Kensington Computer Products Group, uma divisão da ACCO Brands. É proibida qualquer cópia, duplicação ou outra reprodução não autorizada do conteúdo do presente documento sem a autorização, por escrito, da Kensington Computer Products Group. Todos os direitos reservados. 07/11

Technical Support / Assistance technique / Technischer Support / Technische ondersteuning / Supporto tecnico / Asistencia técnica / Assistência técnica

www.support.kensington.com

België / Belgique	02 275 0684	Nederland	053 482 9868
Canada	1 800 268 3447	Norway	22 70 82 01
Denmark	35 25 87 62	Österreich	01 790 855 701
Deutschland	0211 6579 1159	Portugal	800 831 438
España	91 662 38 33	Russia	007 495 933 5163
Finland	09 2290 6004	Schweiz / Suisse	01 730 3830
France	01 70 20 00 41	Sweden	08 5792 9009
Hungary	20 9430 612	United Kingdom	0207 949 011
Ireland	01 601 1163	United States	1 800 535 4242
Italia	02 4827 1154	International Toll	+31 53 484 9135
México	55 15 00 57 00		











TWO YEAR LIMITED WARRANTY
GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

For technical support visit:
Pour tout support technique veuillez visiter:
www.kensington.com

The Kensington PromiseSM

Complete warranty terms are available at:
www.warranty.kensington.com



Kensington Computer Products Group
A Division of ACCO Brands
333 Twin Dolphin Drive, Sixth floor
Redwood Shores, CA 94065

ACCO Australia
Level 2, 8 Lord St
Botany NSW 2019
PO Box 311
Rosebery NSW 1445
Australia

ACCO Brands Europe
Oxford Road
Aylesbury
Bucks, HP21 8SZ
United Kingdom

Made in China www.kensington.com

901-2506-00
KL